BON DIA Aruba

Diabierna 30 di Mei 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# Dividendo di AAA tin cu cera buraco di 3 miyon

**ORANJESTAD** – Awo cu gobierno a stop subsidio na e compania di transporte Arubus, dividendo di aeropuerto tin cu cera buraco di tres miyon na e compania. E suma tin cu 'tapa' e buraco. Sin e suma aki, gobierno y Arubus ta haya nan den un situacion hopi fastioso.

**Lesa detayenan riba pagina A2**

## Polis ta laga grupo di ilegal bay



**ORANJESTAD** — Un caso hopi peculiar a tuma luga den Koningstraat ayera tardi algo prome cu 7'or, ora cu polis a para un van. A resulta cu 8 pasahero, procedente di Haiti, tabata kedando indocumenta riba nos isla. Segun informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje, ta cu contrario na loke procedura ta dicta, e agente policial na e sitio a ricibi un yamada cu instruccion pa laga e grupo den libertad.

**Pagina A3**

## Supuesto acoso sexual di menor



**ORANJESTAD** – Polis di Santa Cruz a manda dos patruya ayera tardi algo pasa di 4'or na e pier di Palm Island na Balashi. Na e sitio e agentenan policial a papia cu un mucha muhe di apenas 14 aña kende a conta polis cu dos homber lo a purba mishi cun'e.

**Pagina A4**

BON DIA Aruba




Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

**Sorteo di 28 Mei 2014**







03 09 15
17 32 22 (Joker) C (Letter)




0 8 5 5

Signo: Virgo




5 3 5 6




3 7 2 9
2 5 5 1
8 0 1 3




04 07 13 19
30




11 18 19 21
Mega Ball 13




5 7 2 7
6 1 5 3
5 6 9 0

DIARIO
7 1 6 9
1 0 9 9
1 8 3 0

SUPER 4
9 7 2 6

24 Mei, 2014



3 6 17 19
45 48 X2

**$3 MILLION**

23 Mei, 2014




12 14 21 38
70 15 X4

**$209 MILLION**

*Peter Steinmetz den su ultimo entrevista na un corant local*

# Director di aeropuerto ta retira pasobra e mes kier y nada otro

**ORANJESTAD – Peter Steinmetz no ta bay pasobra e tin un relacion malo cu minister responsabel pa e aeropuerto Otmar Oduber, ni pasobra un sindicato lo a plama acusacion di iregularidad contra dje.** Cu tur esey, e no ta descarta cu e lo bay traha cu un di e ministernan ora cu e retira aki 3 luna. Mientras cu e for di maart caba a participa e decision na su hefenan na Hulanda, ta e luna aki e noticia a plama cu e director actual di aeropuerto, Peter Steinmetz ta retira di su funcion actual. Tabata durante su ultimo entrevista na prensa (concedi na Bon Dia Aruba) cu CEO di Triple A NV a desmenti tur e 'mal informacionnan'. "E tempo tabata perfecto pa bandona e funcion aki y cuminsa pensa riba algo otro" Steinmetz ta bisa Bon Dia Aruba den e ultimo entrevista cu e la duna den calidad como hefe di e aeropuerto.

Pa Steinmetz, su contracto inicial tabata pa entre 2 pa 3 aña, pero e la dura 7 aña mas largo. Esaki ta indica cu su hefenan (pais Aruba) tabata contento cu su trabou y a keda extende su contracto cada bes. Y e resultado ta bisto. For di un deficit den e aña prome cu Steinmetz a tuma e timon, e aña despues cu e la tuma over, e aeropuerto a registra su prome miyon di ganashi. Y aña pasa ora cu aeropuerto a logra paga su debe di bono un aña prome cu tempo, tabata muestra cu e CEO tabata responsabel pa gran parti pa esaki. "E logro di mas grandi pami ta cu nos a aumenta nos entrada sin cu mester a aumenta tarifa" Steinmetz ta confia Bon Dia Aruba. Y sera aña cu un ganashi bruto di 28 miyon, no ta nada malo. Pa loke ta su momentonan mas malo, Steinmetz no por corda uno specifico. De hecho e ta sigura Bon Dia Aruba, cu sigur tabatin cosnan cu e lo a haci diferente pero no dramatico. "Cada decision importante mi ta drumi un anochi y pensa bon". Cu Steinmetz na cabes, e la sa di mehora no solamente e situacion financiero di e aeropuerto, pero tambe drecha su imagen visual.

Claro cu manera tin tur caminda, no tur hende tabata contento cu su trabou. Y casi te na final di su tempo na aeropuerto, ta mustra cu a purba 'asesina su caracter' cu un noticia tendencioso segun Steinmetz. "Mi ta lamenta di berdad cu e declaracionnan aki a tuma lugar" Steinmetz ta bisa. Pa loke ta e asunto mes, Steinmetz ta referi na e declaracionnan oficial di Raad van Commissarissen, haci un siman pasa. "Mi ta referi bo na e declaracion ey" Steinmetz ta bisa.
Cu Steinmetz no semper tabata riba mesun liña cu e mandatario, y tabatin cierto friccion entre e dos personanan ta un hecho. Steinmetz mes no ta desmenti esaki completamente pero ta mengu'e si un poco. E mes no ta papia di relacion malo, sino solamente cu tabatin momentonan sigur unda cu tabatin diferencia di opinion comercial entre su mes y e minister. "Sigur na comienso di mi labor na aeropuerto y berdad na cierto momento e discusionnan aki tabatin reto grandi cune. Pero esey tabata discusionnan professional. Nos relation tabata bon" Steinmetz a bisa. Un cos ta sigur segun e CEO, cu e no ta bay pasobra e tin problema cu e mandatario.

Pa loke ta su retiro mes, Steinmetz ta bisa mesora esaki no ta drenta na vigor mesora sino te fin di augustus. "Mi tey te por lo menos cuminsamento di september" e CEO ta bisa, indicando cu e lo por tin cu asisti e director nobo cu ta cuminsa traba 1 di augustus si tur cos cana su caminda.

E pregunta cu tur ta haci awor, ta ken ta reemplaza Peter Steinmetz. E no por a confirma na Bon Dia Aruba sinembargo cu e persona nobo lo ta e actual hefe di un seccion di aeropuerto na New York, cu tambe ta traha pa Schiphol Group. Ora cu a puntre si ta trata di porta un di e dos candidatonan potencial manera entre otro su man drechi Jurgen Benschop of e otro persona cu tambe lo ta riba e caminda pa bira hefe, Giovanni van Wijk, esaki e no kier a bisa. "Ta mi indicacion cu Schiphol mes lo apunta un persona pa bira mi reemplazante. Lo resto no ta na ami pa bisa. Tampoco mi no sa si e structura di director ta keda manera cu e ta of si esaki ta cambia" Steinmetz a sigui bisa.

Pa awor, tur cos ta mustra cu Schiphol Group tin un persona na mente caba, y no ta parse cu e lo bira un persona local, sino mas bien un persona di Schiphol Group mes. Si e ta bin for di Merca of Hulanda, tin cu mira ainda.

Mientras cu Steinmetz no kier a drenta mucho den detaye di su futuro mes, e no a descarta ni confirma cu e lo keda den mundo di aviacion. "For di tempo mi a caba scol, mi ta den aviacion y semper tabata den aviacion. Mi pasion semper tabata pa dirigi un aeropuerto. Mi no ta descarta cu mi lo por dirigi un otro aeropuerto" e CEO a bisa Bon Dia Aruba ora a puntre si e ta ambiciona pa maneha p.e aeropuerto di Corsou of otro den region. Otro rumor cu Bon Dia Aruba a tende ta cu e lo bira consehero pa un di e ministernan. Posiblemente Oduber mes, riba tereno di aviacion, of Minister di Finanza. Por corda con algun tempo pasa e comentario tabata circula cu mirando con Steinmetz a sa di sanea e situacion financiero di aeropuerto, cu porta e mester ocupa funcion di minister di Finanza pa por drecha e situacion. "Mi no ta descarta esaki tampoco" Steinmetz a bisa Bon Dia Aruba, riba e pregunta si e ta bay bira consehero pa un di e ministernan. Pa aworaki, e la splica Bon Dia Aruba cu e ta bay lanta su oficina di consultant. Despues ta mira kico ta pasa. ❑

*Awor cu gobierno a stop subsidio na e compania di transporte*

# Dividendo di aeropuerto tin cu cera buraco di tres miyon na Arubus

**ORANJESTAD – E suma di subsidio cu gobierno a stop na Arubus N.V., esta 3 miyon pa aña, awor ta wordo paga pa medio di dividendo di aeropuerto.**

E suma ey tin cu 'tapa' e buraco segun informacion cu Bon Dia Aruba tin di su fuentenan fidedigno. Sin e suma aki, gobierno ta haya su mes (y Arubus) den un situacion hopi fastioso. Ni director di aeropuerto ni minister di transporte por y kier a confirma e suma ni su destinacion.

Loke si e director di aeropuerto no tabatin problema pa splica ta e proceso di pago. Paga dividendo na accionista ta parti di un responsabilidad di un N.V. y como tal esaki ta conta tambe pa aeropuerto, segun e director. Mientras cu e director saliente di aeropuerto no kier bay den detaye di e cantidad, e ta admiti cu tur aña, sumanan cuantioso a wordo paga na gobierno. Sumanan, aunke con grandi, cu ta wordo sugeri pa hunta di comisario pa wordo paga. "Y te cu awor, no tabatin situacion cu a desvia di e conseho di hunta di comisario" Peter Steinmetz a bisa.

Na kico e placa di dividendo ta wordo uza, Steinmetz no por bisa pasobra e no tin control riba dje, sino gobierno den e caso aki. E dividendo regular y dividendonan special di aña pasa cu a wordo pasa, no ta nada abnormal. "Basta cu e no pone compania den problema" Steinmetz a bisa.

Recientemente por a tuma nota den Bon Dia Aruba su columna mes di MARIBOMBA, cu tin un situacion poco caotico na Arubus pa loke ta pieza di bus. Esaki a pone cu varios bus ta for di circulacion y tur dia e mecaniconan ta core cabes di gay pa drecha e busnan cu ta para riba caminda constantemente. For di fuentenan den Arubus mes, Bon Dia Aruba a compronde cu te hasta lo ta bay asina leu cu lo ta konkel cu e piesanan pa nan pas y wordo uza pe busnan. Ora cu ta papia di konkel den e caso aki, no necesariamente ta papia di practica ilegal, sino mas bien ta 'traha un pieza of drecha un piesa cu parti di otro piesa'. Pues hopi biaha e hendenan aki tin cu haci milager cu e piesanan.
Awor cu gobierno a opta pa stop e subsidio pa e suma menciona, a pone cu gobierno mester a acudi na un otro N.V. di dje, y uza placa di dividendo (3 miyon) pa por tapa e buraco. Un buraco cu si no wordo tapa, por resulta den un situacion aun mas deplorabel pa e compania di transporte publico. ❑

# Polis ta laga ilegalnan bay

**ORANJESTAD — Un caso hopi peculiar a tuma luga den Koningstraat ayera tardi algo prome cu 7'or, ora cu polis a para un van.**

A sali na cla cu 8 pasahero, tur di procedencia Haitiano, tabata kedando indocumenta riba nos isla. Manera procedura ta dicta den tipo di casonan aki, un agente a haci un yamada via radio pa Warda Nos Costa yega y detene personanan aki pa haci tramite pa nan bandona nos pais. Segun informacion cu Bon Dia Aruba a haya, esaki sinembargo no a tuma luga. Despues di no mas cu cinco minuut, e agente policial atendiendo cu e situacion lo a wordo yama na su telefon - no via radio di polis - cu e instruccion for di Central pa laga grupo aki bay. Reportero di Bon Dia Aruba cu a cubri tipo di casonan aki extensamente, ta enfatisa cu normalmente semper ta tene na e procedura, pero e biaha aki pa motibonan desconoci, a laga e grupo aki di ilegalnan sigui nan caminda.
Den dianan cu ta bin Bon Dia Aruba lo trata di haya mas informacion y un splicacion di autoridadnan riba e caso aki. ❑

*Segun Gina Maduro 250 mil florin no ta yega pa 950 empleado di Hospital*

# ABV lo no firma protocol en contra di su miembronan

**ORANJESTAD - Diaranson ultimo tabata tin e dia cu mester a firma e dos protocolnan, un di e protocolnan tabata e areglo di pensioen di APFA pa bay di 60 pa 65 y e otro protocol tabata di e areglo di indexering. ABV no firma esaki como cu e no ta beneficia su miembronan segun sra. Gina Maduro presidente di ABV.**

250 mil florin so tin poni ariba mesa pa empleadonan di Hospital y ta 950 empleado tin na Hospital. Locual cu mester tene na cuenta ta cu tin un CAO vigente te cu fin di juni 2014, entrante 1 di juli 2014 nos CAO ta vence, algo cu ta inaceptabel pa ABV.

**Protocol no ta aplicabel**

Na principio e rol di ABV tabata pa observa, paso den e ultimo protocol di CAO cu ABV a firma na 2013/2014 e resultadonan pa e ambtenaarnan, tambe tabata aplica pa e trahadonan di Hospital, locual ta trata indexering. "Lastimamente mester bisa cu 2014 nos no a conoce un inflacion pero sino un deflacion segun CBS, Esaki ta pone cu no por haya indexering" sra. Maduro a bisa.
ABV no ta firma e protocol aki pa motibo cu e no ta aplicabel pa ABV pa e trahadonan di Hospital. Tambe e ta imposibel pa firma un protocol asina si e contribucion di pais ta bay wordo corta for di 115 pa 105 miyon, for di cual 6 miyon lo bay pa contract di SOGA en conexion cu e renobacion di Hospital. E consecuencianan cu esaki lo tin ta un sla duro pa e trahadonan directo den Hospital segun sra. Maduro.

**Consecuencia cortamento di contribucion di pais**

Di biaha ABV a reuni cu AZV y a bisa bon cla si esey continua logicamente AZV no por cumpli cu su pagonan cien porciento, e lo por cumpli 70 porciento. Segun sra. Maduro Esaki ta nifica cu historia lo ripiti atrobe manera na 2008/2009 unda cu AZV tabata tin deficit y e no tabata cumpli cu su pagonan 100 porciento na esunnan cu ta brinda ayudo medico.
Manera nos sa Hospital ta e cliente mas grandi di AZV, kiermen locual lo sosode ta cu Hospital ta bay corta den e empleadonan atrobe. Esaki pa ABV ta inaceptabel, ABV no ta bay permiti pa nan corta den nan atrobe, paso no tin nada mas pa corta. ABV mes ta na mesa cu negociacion di CAO cu gerencia di Hospital. Tabata tin speculacion cu ta bay wordo corta den e contribucion di pais pero aworaki tin prueba cu e ta asina. Locual cu ABV ta spera ta cu AZV no acepta esey paso e ta bay ta un problema grandi pa AZV. Esaki ta duna nos e motibo pakico ABV no por firma e dos protocolnan aki, esaki ta haci cu ainda no por cera un CAO.

Tin diferente sindicato cu no ta ariba e mesun liña pa diferente motibonan algun a firma y otro no, esaki ta debi na diferente motibo segun sra. Maduro.❑

# STA tampoco no a firma protocol



**ORANJESTAD - Despues di hopi ora di a reuni riba firmamento di e protocol di pensioen, 4 sindicato so a termina di firma for di un total di 11 sindicato. pa STA esaki lo no tin balor segun su presidente, sr. Diego de Cuba. tin sindicato cu a firma sin tabata tin sosten di e miembronan pa cual sr. de cuba ta wak esaki como un falta di respet na e miembronan.**

For di e 11 sindicatonan 4 a firma, 5 tabata presente mientras cu 2 di e sindicatonan no a presenta. Gobierno ta esun cu na final di cuenta tin di bay carga e responsabilidad, locual ta encera tambe cu si e sindicatonan firma of keda sin firma, Gobierno por toch pase si nan kier. Gobierno no mester ningun sindicato pa nan por haci esey como cu na final ta Gobierno ta esun cu ta keda responsabel pa e situacion segun sr. de Cuba.

Sr. de Cuba a comenta cu e ta comprонde e situacion di ABV cu no a firma e protocol, como cu nan no ta beneficia nan na nada y ta chens pa bay atras so nan tin mirando e situacion economico na Aruba. Gina maduro a splica sr. de Cuba e situacion y ABV no ta contento cu esaki. Gobierno ta gaba cu un Hotel cinco strea mientras e trahadonan ta esunnan cu ta sufriendo.

Pa locual ta trata e reunion cu minister Juan David, esaki a cuminsa for di mainta y a termina te atardi. STA no a firma pa motibo cu no por yega na un concencus. "Minister sa cu STA ta trata den un forma democratico ora ta trata asuntonan asina delicado, caminda ta trata tur e miembronan cu nos ta representa" sr. de Cuba a bisa. STA Lo yama un reunion publico diasabra y sino mas tarda dialuna segun sr. de Cuba, caminda lo bay splica na placa chikito kico ta locual cu a sali for di tur e reunionnan aki y si nan ta bay di acuerdo cu ne, y ta bay tin un votacion eorey pa wak si ta firma e documento presenta, of no.





Si ta prudente pa nan a tene e reunionan aki pa por a yega hunto na un concencus, mi ta kere cu nos a trece hopi cambio cu mester a bin den e documentacionnan, tabata tin foutnan haci cu e sindicatonan a yuda corigi. Y tin puntonan cu nos no ta di acuerdo cu ne por ehempel e bruto toeslag cu a wordo splica den detayes con e ta hinca den otro. Na final di cuenta locual cu mester trata di scapa ta e fondo di pensioen di Apfa, y e inhaal manoeuvre indexering. Aworaki tin sindicatonan mas critico cu ta pensa cu si laga e fondo di apfa cana manera e ta canando, mayan nos bieunan no por cbra un pensioen y esunnan cu ta sigui pio. ❑

BON DIA Aruba

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Sub-Gerente Editorial**
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

**Redaccion**
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

**Redactor Deportivo**
Nathalie Winterdaal

**Colaborador**
Oscar Vidal
Raymond Hoek

**Fotografo**
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

**Ehecutivo di Benta**
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

**Diseño Grafico**
Michael Arendsz

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

**Administracion**
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Colleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

**Agenda di Noticia**
**Associated Press**
**New York Press**

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECION**
**Weststraat #22**
**Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044**
**email: noticia@bondia.com**
**BON DIA ARUBA**



# Ainda ta riba buskeda di e dos presonan

**ORANJESTAD - E dos preso peligroso cu a scapa riba e marduga di 19 di mei for di prizon KIA, pasando via un buraco bou di e w.c. ainda no a wordo localisa**

E dos fugitivo nan peligroso aki, considera como persona cu por uza arma. Ta dos Venezolano y condena pa delito grave: Franklin Rincon Galvan (26) di asesinato y droga y Yonathan Arcangel Sandia Pinto (32) di atraco y e tabata envolvi den droga tambe.
Ainda nan no a cumpli cu nan castigo di prizon cu ta falta basta aña.
Segun un vocero di Cuerpo Policial esta Lito Lacle, e buskeda ta continua full riba Aruba.





Ta haciendo control tanto riba tera como riba lama. Pafo di Aruba tin warda costa ubica Lacle ta aclara, aparentemente tin dos barco Mericano tambe na Aruba pa si mester tin algo.

Bon Dia Aruba a puntra Lacle si tin posibilidad cu e fugitivonan aki no ta mas na Aruba. Lacle a contesta cu no por confirma esey ya cu semper Cuerpo Policial y Warda Nos Costa ta basa nan buskeda riba e punto di bista local. Polis ta asumi cu nan ta akinan ainda.❑

# Supuesto acoso sexual di menor na De Palm Island





**ORANJESTAD — Polis di Santa Cruz a manda dos patruya ayera tardi algo pasa di 4'or na e pier di Palm Island na Balashi.**
Unabes na e sitio e agentenan policial a papia cu un mucha muhe local di apenas 14 aña. E damita aki a conta polis cu poco rato prome dos homber lo a purba mishi cun'e.

E dos personanan aki aparentemente ta hombernan grandi di den careda di 50 aña, asina Bon Dia Aruba a haya di compronde. Caso serio aki di acoso sexual di menor a wordo atendi pa dos patruya di polis y tin tur atencion di autoridad. Prome cu edicion di awe a cera a yega informacion cu e caso a wordo pasa pa Kinder-Jeugd en Zedenpolitie (KJZP). Sinembargo, no a drenta informacion si autoridadnan a pone man riba e dos hombernan.❑

# Grupo di 7 a mustra nan malcontento dilanti oficina di Gobiernacion







E manifestante cu tabatin e pancarta no a gusta cu Polis a presenta pa hala su atencion y a kibra e pancarta y duna Polis di cual esaki a keda confisca. Polis a keda monitor e situacion aki di cerca mientras nan tabata trankilo. Algun turista a puntra nan mes kico ta pasando di cual Sr. Rocky Kelly a comenta kico ta e suceso di nan manifestacion chikito contra e Gobierno actual. ❑

**ORANJESTAD - Diaranson mainta dilanti di oficina di Gobernacion por a tuma nota di un grupo di hende a yega cu pancarta cu palabranan di mal contento contra e Gobierno actual.**

Esaki tabata e grupo di 7 cu hendenan unda ambos banda di caminda a tuma nota di hende cu pancarta pa mustra na e automobilistanan kico nan kier manifesta pe.

Pero un pancarta tabatin un palabra menos aprecia den e publico ey dilanti cu a pone polis yega na e sitio pa asina hala nan atencion unda nan por manifesta cuanto nan kier trankilo cu nan tabata cu nan pancarta pero e palabra riba e pancarta no ta aprecia pa mustra na hende.



*Por renoba esaki na Arubus*

# Smartcard ta vence dia diasabra awo

**ORANJESTAD - Ya ta dos aña caba cu e sistema di smartcard di Arubus a keda introduci y ta funciona. Pa e motibo aki tur e smarcard standard, lo caduca mañan diasabra 31 di mei.**
**Arubus ya ta renobando pa e carchinan nobo, por haci esaki na nan oficina. Segun sr. Sannin Daou, vocero di Arubus, mester presenta cu 15 florin y e carchi bieu pa haci esaki, lo ricibi e carchi nobo di biaha.**

Informacion pa renoba
Arubus kier recorda tur hende pa pone enfoke ariba e fecha y corda cu diasabra awo ta 31 di mei, esaki ta e ultimo dia cu bo por uza bo smartcard standard bieu esun color blauw. Arubus ta pidi pa tuma bon nota di esaki, pasa na Arubus su oficina pa Arubus pasa e saldo existente cu tin ariba e bieu riba e nobo. E carchi aki ta wordo entrega di biaha debi cu ya e carchinan ta traha caba. E carchinan nobo lo tin un duracion di 3 aña, tur persona mester bin cu 15 florin y e carchi bieu pa por pasa e saldo ariba e carchi nobo, segun sr. Daou.

Orario di servicio
E oficina di Arubus lo ta habri awe diabierna for di 8or di mainta te cu 3or y mei di atardi pa renoba e carchinan. Arubus lo ta habri tambe ariba diasabra cual ta un dia no usual pa Arubus, di 10or di mainta te cu 5or di atardi, pa haci mas facil pa tur hende pasa y renoba nan carchi.
Esaki a wordo haci di e manera aki e biaha aki, como cu e clientenan di Arubus hopi biaha ta bisa cu nan ta traha den siman cual ta haci un poco dificil pa nan pasa durante siman sr. Daou a bisa.

Pa motibo cu lo no tin un periodo despues di e fecha di 31 di mei pa keda haci uzo di e carchi. Segun sr Daou a bisa, Arubus a campaña pa varios siman pa haci e personanan consciente di esaki y cu prome cu e fecha di vencemento yega ya por renoba e carchi.

Riba e pagina di Facebook di Arubus cu ta Arubus NV Aruba, tur hende por haya tur informacion pa renoba carchi. 5202300 ta e number di Arubus pa tur informacion.❑



# Talento y capacidad ta haya oportunidad?

**ORANJESTAD - For di e conocido autor sra. Digna Lacle-Herera, Bon Dia Aruba a haya e siguiente relatonan cu ta ilustra e aspecto di enseñanza cu ta bisa lo siguiente:**

**Talento y capacidad ta haya oportunidad?**

Papia di un sistema den enseñanza ta facil pa djis bisa cual sistema ta bon y cual no ta funciona, ma cambia? Analisando kico nos kier logra cu educacion y cu enseñanza nos ta yega na e punto basico cu e resultado mester ta, cu e alumno mester keda bon prepara pa como miembro di e comunidad e mester por funciona como un adulto cu responsabilidad, di acuerdo cu norma y balornan di e comunidad.

Eherciendo e profesion cu el a scoge y ta prepara pe. Si nos bay bek den historia nos por ripara cu despues cu imprenta di buki a bira mas alcansabel y popular, mas tabata e posibilidad pa organisa gruponan cu via buki por a siña desaroya nan mes riba tereno di literatura, ciencia y historia. Asina poco poco e diferente scolnan a cuminsa lanta y e curriculum tabata crece segun demanda den e comunidad.

Gobiernonan pa cumpli cu e derecho riba enseñanza di cada individuo ta percura pa edificio y materialnan pa garantisa un bon enseñanza, na encargo di maestronan cualifica pa transmiti na e alumno tur locual cu ta necesario pa via di e educacion y enseñanza cu el a ricibi ta di acuerdo cu e norma y balornan di e comunidad, bon prepara pa por duna su aporte pa progreso di e comunidad y pa su propio felicidad. Motivacion dje maestro lo mester haya su refleho den e alumno. Ma na unda e mayornan nan responsabilidad ta keda anto? Esey ta hustamente e forsa tras di e deber di cada mayor. Nan deber ta bin na prome luga. Nan compromiso ta locual nan a scoge pe. E maestro su tarea ta pa completa locual cada mayor a sembra. E maestro ta sigui muha e mata cu mayornan a planta cu cariño, amor y habilidad.

**Keda sinta, pakico?**

Pa añanan largo nos a aplica y tolera un medida den nos sistema di enseñanza cu poco poco den varios pais esaki no ta aceptabel mas, KEDA SINTA! Un medida cu a causa hopi dolor, cu a hasta stigmatisá e victima di un inhusticia. Maske cu hopi di e victimanan aki a sabi di recobra y alcansa e meta cu nan a pone pa bida, sinembargo hopi tambe a cay den e categoria di “DROPOUTS”. Pa esakinan practicamente tur porta a cera.

E oportunidad pa desaroya e potencial na talento, cu nan tin a bira minimo. Cu e siguiente caso mi kier ilustra cu unicamente cu forsa di boluntad fuerte bo por logra di avansa den bida, no obstante tur contratiempo. Ta trata aki di un alumno cu den idioma e tabata fantastico. No solamente den e facilidad cu e tabata tin den papia su Hulandes, ma tambe Ingles y Spaño. E mes tabata di habla papiamento, su pronunciacion tabata perfecto den tur e tres idiomanan cu e tabata haya na scol basico. Pero ora cu el a pasa e “toelatingsexamen” pa brugklas el a faya barbaramente pa motibo di su rekenen cu tabata fatal. El a saca un averahe di 4,5. No a keda e nada otro cu keda cas pa motibo cu su mama no por a sigui mand’e scol, pensando cu e mes por a siñe trabao di cas en bes di mande huishoudschool. Pero B. (su inicial) tabata gusta lesa y asina el a sigui mantene su Hulandes, Ingles y Spaño, ya cu e tabata miembro di bibliotheek. Lesando el a sigui desaroya su mes den idioma y yega te na ocupa un puesto halto den un instituto renombra! Comunidad por ta orguyoso di dje, y di tur cu a logra no obstante un sistema cu ta limita nos oportunidad.❑

*Comentario di minister Schwengle riba renobacion di Hospital*

# “Esaki ta un momento historico den mi carera como dokter y como minister”

**ORANJESTAD- Minister Alex Schwengle cu antes tabata fungi como un specialista di pulmon ta expresa su comentario pa cu renobacion di Hospital.**

“Ta un momento masha special den mi carera di dokter y den mi carera como Minister di Salud, esaki ta un momento historico” Dia 27 di mei e prome piedra pa e mehoracion, expansion y modernisacion di dr. Horacio Oduber Hospital.
Segun Schwengle siendo un specialista di pulmon cu a traha hopi aña den nos Hospital, ta sinti su mes masha orguyoso cu e logro aki.

Schwengle ta convenci cu e pueblo di Aruba merece esey y lo por conta cu mas y miho cuido.

“Esaki ta djis un edificio, pero ta e nivel di cuido cu e empleadonan ta duna paden ta haci e diferencia.” Ta keda awor na Gobierno, pero specialmente na tur e empleadonan den Hospital pa duna e edificio nobo un contenido nobo tambe. Un contenido cu ta pas cu e necesidadnan di e pueblo Schwengle ta expresa. Ta sigura cu tur esaki ta bay logra pasobra Schwengle conoce mayoria di e empleadonan di hospital y nan tur ta consciente y ta cla y dispuesto pa duna un miho calidad.



“Pues laga nos mira inicio di e trabounan di construccion y renobacion como inicio di un era nobo, den cual contratistanan lo traha riba e aspecto di infrastructura, mientras cu paden lo traha duro tambe pa halsa e nivel di conocemento, miho preparacion y mas guia den ofrece cuido di calidad halto”, Schwengle a finalisa.❑



# Entrega di buki anual na Colegio Arubano na minister Michelle Hooyboer

**ORANJESTAD- Diaranson mainta Sr. Robert Nieuw presidente di comision di mayor di Colegio Arubano a haci entrega di e “Jaarboek 2013/2014” na minister di enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar y e rector Jossy Tromp.**

Tur studiante ta haya un buki anual prome cu scol caba. E buki anual ta wordo traha tur aña pa Comision di Mayor di Colegio Arubano (OCCA) E miembronan di OCCA, Chantal, Sandra, Gay y Rene a haci hopi bon trabao pa realisa esaki. E jaarboek tin potret di tur alumno y maestro di Colegio. E ta un recuerdo cu e studiante ta aprecia hopi pasobra despues di caba su estudio y ta traha e tin e jaarboek como recuerdo di su tempo como alumno di Colegio hunto cu tur su amigonan di scol.

Tromp tambe a gradici OCCA pa e tremendo trabou, sr. Nieuw a gradici tur sponsor cu a coopera pa realisa e proyecto aki y tambe e dos maestro cu a saca tur potret, sr. Capello y sr. Croes. Tambe demas sponsor cu ta CMB, Romar Trading, Setar, Amazonia, Cordia, Boolchands, WEB, Tropical Bottling y Superfood ❑

*Pa di dos aña consecutivo*

# Aruba Convention Bureau a logra platinum pinnacle awards

**ORANJESTAD- pa e di dos aña consecutivo nan a gana e Pinnacle Award y e Platinum Partner Award. Cu grato placer, Aruba Convention Bureau ta comparti e noticia.**

Aruba ta conoci di ta un faborito entre esunnan cu ta planea reunionnan pa nan negoshi afo di nan pais/luga, combina cu tempo pa conoce e pais/luga. Nos isla tin e bon reputacion di ta un di e islanan mas amabel, sigur y bunita. E playanan di Aruba cada bes ta wordo marca como un di e topnan mundialmente. E ganadoranan di e Pinnacle Award lo wordo honra den e edicion di augustus 2014 den e revistanan ‘Successful Meetings’ y Incentive Magazine.
Esunnan cu ta planea e reunionnan internacional y nacional, como tambe lesadonan di e revista ‘Successful Meetings’ y Incentive Magazine a vota pa tur esunnan rond mundo cu a laga un impresion profundo cerca nan.

**Tocante Pinnacle Awards**

Pinnacle Awards ta celebra e excelencia di hospitalidad door di identifica e oficinanan organisatorio di convencion, hotelnan y centronan di conferencia cu ta pone e ehempel pa otronan por sigui. E Platinum Partner award ta reconoce e miho proveedornan di servicio den tur loke tin di haber cu biahenan incentivo.

E Awards aki ta bin for di e clientenan directo como tambe for di e lesadonan/ miembronan di e revista ‘Successful Meetings’ y ‘Incentive Magazine’. E votadonan no a haya un lista di destino pa scoge di dje, pero nan mes mester a skirbi e destino cu nan ta pensa ta merece e trofeo. Como resultado Aruba Convention Bureau a resalta pa e reconocemento prestigioso aki, pa e servicio excelente cu ACB a percura pe.❑

*Cu un publico grandi*

# Dr. Oswald Wever a presenta su buki "Genetic Origin of the Aruban Population: three origins"

**ORANJESTAD – Diasabra ultimo a tuma luga presentacion di e buki skirbi pa dr. Oswald Raymond Wever, titula "Genetic Origin of the Aruban population: three origins." E evento aki a wordo presencia pa un publico basta grandi na Surfside Marina y na e ocasion aki TeleAruba a haya un bon idea pa graba esaki.**

**Resultadonan**

A pesar cu a trata di un topico riba nivel academico e publico den su totalidad a expresa di a compronde e splicacion di e resultado di un investigacion mitocondrial DNA. En general e opinion tabata cu nos comunidad mester cuminsa tene cuenta cu resultadonan cientifico y stop di yega na conclusion a base di suposicion.

**Moderador for di Corsou**

Retraso cu e programa no a forma un problema pa e publico presente. Probablemente nan a considera e topico como uno interesante y den ambiente agradabel a sinta spera riba yegada di e moderador Profesor Dr. Ashley Duits for di Corsou.

**Invitadonan**

Su Excelencia Gobernador Suplente sra. Tromp-Yarzagaray a honra Dr. Oswald Wever cu su presencia. Invitado di honor tabata su Excelencia ministro di Salubridad Publico dr. Alex Schwengle y rector di Aureus University Frank Navarette. Cineasta Rebecca Roos a haya un luga special.

Un grupo grandi di dokter y specialista a mustra nan aprecio pa un investigacion cu por wordo considera historico. Cu nan presencia, personal di laboratorio di gobierno, Laboratorio Familiar y Bloedbank a demostra cu nan tabata interesa pa mira concretisacion di un investigacion den cual nan tambe a forma parti. A mustra interes e directornan di diferente instancia cu di un manera of otro tin di haci cu e topico specifico aki. Tanto Archivo Nacional como Biblioteca Nacional na unda informacion importante di un pueblo ta keda registra, Instituto di Cultura y Museo Arkeologico cu ta acumula y warda informacion valioso riba cultura y custumber di un pais y tambe Bureau voor Intellectuele Eigendom cu ta salvaguardia derecho di autenticidad di un obra. Asombroso tabata registracion di e pueblo cu a duna oido na un invitacion pa cual lastimamente no tabata tin suficiente espacio.

**Nos ta Arubiano**

Despues di e introduccion di Dr. Oswald Wever, Profesor Dr. Ashley Duits a trece un interesante disertacion riba e topico 'Migracion di un pueblo Caucasio cu a tuma luga 20.000 aña pasa pa e continente Mericano'. Historia ta conta cu e pueblo aki a keda conoci pa e nomber Amerindio. E presentacion a wordo continua cu un disertacion detaya di Dr. Oswald Wever kende a enfoca riba e resultadonan di su investigacion medico biologico cual a hib'e na e determinacion cu e poblacion Arubiano te cu awe ta carga gen Indjan (Amerindio) y cu esaki lo sigui core den nan bena di generacion pa generacion. E buki Genetic structure of the Aruban population: Three origins ta trata e grupo di descendiente di famianan cu a keda inscribi na Registro Civil desde aña 1831 te cu 1924. Por bisa anto cu te hasta den sentido antropologico e Nacion Arubiano a keda forma ya for comienso di siglo 19 y esaki ta bin padilanti den e titulo di e version di Papiamento Nos ta Arubiano. Kaft di e buki ta ilustra loke ta importante den e investigacion aki: 'e mama' kende ta keda representa pa dies dama Arubiano, personanan respetabel den nos comunidad. Segun ley di naturalesa y encuentronan di ciencia mitocondrial DNA, e mama ta esun cu ta traspasa herencia genetico durante pro creacion. No tin duda cu - a pesar di mescla pa medio di migracion - e mama Indjan lo percura pa sigui conserva e sanger Amerindio den henter e continente Mericano y sigur cerca e poblacion Arubiano.

Despues di e presentacion Su Excelencia Gobernador Suplente Sra. Tromp-Yarzagaray a expresa palabra di aprecio pa e hecho cu Dr. Oswald Wever a persevera pa transforma su investigacion medico-biologico den forma di un buki.❑

*Advertorial*

# Empleadonan di Post Aruba a finalisa curso tocante labamento di placa exitosamente

**ORANJESTAD - For di december 2013 te cu maart 2014, Staff y Management di Post Aruba cu ta ofrece entre otro e servicio di Postwissel y Westen Union a sigui un curso cu a enfoca riba e motibo y importancia di cumplimento pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo. E curso a wordo duna pa e compania Compliance Services Caribbean.**

Diferente temanan riba tereno di labamento di placa y financiamento di terorismo, mescla cu intercambio interactivo entre participantenan y diferente casonan practico a wordo discuti.

E curso a finalisa cu un test di locual tur participantenan a logra termina exitosamente. E temanan cu a wordo trata tabata: Conocemento di compliance cu enfoke den labamento di placa y financiamento di terorismo, Etica y principionan di compliance, Cual ta mi rol?, Accionnan disciplinario y normanan interno y Plan di accion y monitor.

Na final di e curso, tur participante a reconoce cu nan tin mas conocemento y ta mas consciente riba e tema di labamento di placa y financiamento di terorismo.

Post Aruba cu ta ofrece e servicio di Postwissel y tambe como agente oficial di Western Union tin e responsabilidad y deber di ta prepara no solamente pa preveni e situacionnan aki den compania, pero tambe pa proteha nos clientenan pa nan no wordo involucra den labamento di placa y financiamento di terorismo.

Post Aruba ta felicita su Staff y Management cu e logro aki y ta confia cu esaki lo yuda e compania y su clientenan fiel pa preveni y combati e casonan di labamento di placa y financiamento di terorismo den un forma sigur y profesional.❑

BON DIA Aruba

*Hues a confirma exigencia di Fiscal*

# 7 aña di prizon pa homber cu a dal otro mata cu biga



**ORANJESTAD – Igmar Lesandrina a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Den sala di Corte tabata presente familiarnan di e victima Caraballo.**

Manera Bon Dia Aruba a publica, Fiscal durante tratamento di e caso ta haya cu Lesandrina ta culpabel. El a mustra cu e sospechoso Lesindrina ta bisa cu no tabata su intencion di mata pero dokter a constata un sla hopi fuerte na parti robes di cabes di e victima Caraballo cual a fractura su craneo. Fiscal ta haya cu intencionalmente e sospechoso a kita bida di Caraballo. El a mustra cu e sospechoso ta papia di defensa propio pero Fiscal no ta haya cu por papia di defensa propio. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu e rapport di psychiater cu ta bisa cu e sospechoso ta 50% responsabel pa su actonan. Fiscal a splica cu e castigo maximo segun ley ta 15 aña di prizon pero teniendo cuenta cu tur cos el a exigi 7 aña di prizon, kitando e tempo cu e sospechoso ta cera den KIA.

Sentencia

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Lesandrina a mata e victima cu biga. El a mustra cu e sospechoso a bisa durante tratamento di e caso cu el a actua pa defende su mes. Na opinion di Hues, for di investigacion ta mustra cu ta e sospechoso su so ta bisa esey. No tin ningun indicacion y prueba cu e victima a bay ataca Lesandrina cu cuchiu.

Hues a mustra cu tin testigo cu a bisa cu Lesandrina a bay dal e victima diripiente cu biga. Dokter a bisa cu a dal e victima cu un biga. Hues a bisa cu e ta rechasa e ponencia di defensa propio. Hues a remarca cu manera el a bisa den Corte, e sospechoso por a dal e victima na su man of pia, pakico ta net na cabes. Den tribuna familiar tabata yora mientras cu Hues ta bisa e sentencia. Hues a bisa cu no tin ningun prueba cu victima a wordo maltrata cu piedra of boter manera sospechoso ta bisa cu otronan lo a haci.

Hues a bisa cu ta un hecho hopi serio cu ta kita bida di un hende. Door di esaki, e sospechoso a laga e famia den tristeza. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu psychiater su rapport cu ta mustra cu Lesandrina ta solamente 50 % responsabel. Hues tambe a tene cuenta cu e victima tabata agresivo y bou influencia. Ademas Hues a mustra cu Lesandrina ta un first offender. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu sentencia di Corte Superior y a condena Lesandrina conforma e exigencia di Fiscal. El a condena Lesandrina na 7 aña di prizon.

Despues di e sentencia, Fiscal a bay expresa su condolencia na e famia y a splica nan un ke otro di e sentencia.❑

# Castigo condicional pa pareha gara cu plantacion di marihuana



**ORANJESTAD – E homber R.C. y su pareha T.O.C. a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e pareha aki ta relaciona cu un plantacion di marihuana cu a haya na den cunucu patras di cas di R.C.**

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu entre 15 Juni 2012 – 22 Juni 2012, R.C. tabatin un plantacion marihuana. Ademas cu dia 22 Juni 2012, e tabata den posesion di marihuana. Pa loke ta e dama T.O.C., Hues ta hay'e culpabel di posesion di marihuana riba 22 Juni 2012. Hues a bisa cu defensa di e pareha a mustra cu e prueba a wordo haya na forma ilegal. Na opinion di e abogado, den cunucu tras di cas, no tin motibo di sospecho pa Polis a haci investigacion. Na opinion di e abogado, e fotonan for di laira saca for di helicopter, no por determina cu ta matanan di droga.

Hues a bisa cu na su opinion, si tabatin motibo di sospechoso. El a mustra cu 15 Juni 2012, helicopter a constata un cantidad di matanan di marihuana tras di un cas y cu tabatin un camufla cu net. E observacion di helicopter tabata hustifica investigacion. Esaki ta haci R.C. culpabel di viola ley di droga. T.O.C. ta complice di viola ley di droga. Abogado a bisa di situacion di emergencia pasobra T.O.C. mester uza marihuana pa su malesa. P'esey e abogado a pidi Hues pa absolve di tur acusacion. Hues ta mustra cu segun ley, tin espacio pa uza marihuana pa malesa. Durante investigacion den Corte e pareha tabata na altura di e uzo medicinal y door cu no por determina cu no tin ningun medico cu ta prescribi marihuana como medicina, no por considera esaki como medicina.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu plantacion di marihuana por pone salud di hende na peliger. Uzo di droga ta fomenta criminalidad. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e pareha ta first offender. Ademas e cantidad di marihuana ta menos cu loke Fiscal a trece padilanti y cu e plantacion ta pa propio consumo. E plantacion, gran parti tabata consisti di matanan masculino y no por uza nan pa produccion. Hues a bisa cu e ta kere cu ta na su luga un castigo condicional y trabou pa comunidad.

Hues a condena R.C. na 80 ora di trabou condicional of 40 dia di prizon. T.O.C. a wordo condena na 60 ora di trabou condicional of 30 dia prizon. Ambos castigo ta mara na 2 aña di prueba. Hues a bisa tambe cu e mas o menos 1300 florin confisca lo mester debolbe y tambe un buki di marihuana y un aparato pa vaporisa.❑



*FEF a premia grupo ganado*

# Proyecto sostenibilidad ta conscientisa y activa studiantenan pa cuida planeta

**ORANJESTAD - FEF a haci entrega di premio pa e grupo cu e miho proyecto basa ariba "sustainability and Entrepreneurship". E proyecto aki a encera un plan di negoshi cu e studiantenan di tercer aña na FEF mester a traha basa ariba sostenibilidad. E grupo ganado su enfasis ta ariba agricultura**

Diabierna ultimo a tuma luga e entrega di premio pa e miho proyecto, cu RBC-bank a sponsor. E team "Healthy Delights" a bira e maximo ganado di e proyecto.

**Concepto Healthy Delights**

E concepto di empresa di "Healthy Delights" ta dirigi ariba e tema agricultura. E empresa a planea pa traha productonan saludabel di calidad halto y bende esakinan. Pa e motibo ey, den desaroyo di nan producto a tene cuenta cu posibel alergia y otro aspectonan di salud, manera presion halto. Investigacion di e mercado pa e productonan aki a demostra cu aki na Aruba tin un demanda cla bou di e gruponan meta, entre otro bou di personanan cu un alergia pa gluto. E team ta asina entusiasma cu e empresa, cu nan ta traha seriamente na ofrece e concepto aki riba mercado di Aruba.

**Organisacion di proyecto**

Pa di cuater biaha consecutivo Facultad Financiero Economico (FEF) a organisa un proyecto riba tereno di "sustainability and entrepreneurship" pa e studiantenan di e di tres aña di e estudionan di Bedrijfseconomie y Commerciële Economie.
Meta di e proyecto aki ta pa desaroya un concepto di un empresa duradero y pa presenta esaki den forma di un business plan. E hurado profesional tawata consisti e biaha aki di expertonan di practica di sector bancario, sector comercial y sector gubernamental.

**Remarca hurado RBC**

Presidente di e hurado señora Jennifer Soekandar di RBC a enfatisa e necesidad di tipo di proyectonan asina pa duna hobennan oportunidad pa nan por desaroya nan mes profesionalmente y pa nan por ta bon prepara pa nan futuro carera profesional. El a elogia e grado halto di realismo di algun proyecto. Segun señora Soakandar e elaboracion di e proyectonan ta asina bon y detaya cu nan lo por bin na remarca pa financiamento di banco.

**Remarca decano FEF**

Joost Jacobs, decano di FEF, a subraya e importancia di desaroyo sostenibel den su speech. Cu e proyectonan aki FEF ta aporta na capacity building, locual ta brinda studiantenan oportunidad pa nan tambe por siña aporta na nos comunidad den futuro. E la indica cu e proyecto aki ta contribui tambe na conscientisa y activa studiantenan pa nan cuida nos planeta en general y Aruba en particular, tanto pa awor como pa e generacionnan despues di nos.

**Concepto di e proyecto**

Durante cuater siman e studiantenan a traha den seis grupo cu e tarea pa crea un concepto di un empresa cu ta aporta na desaroyo duradero y pa elabora e concepto aki den un plan. Cada team a haya guia di docentenan specialisa riba un cierto disciplina y di expertonan di practica.
Un di e temanan den cuadro di desaroyo sostenibel cu tawata central den e edicion di e aña aki tawata Agricultura. Agricultura ta un di e puntonan di agenda principal di gobierno y ta sirbi dos meta.



E proyecto aki ta crea entrepreneurship riba e tereno aki y asina desaroya mas oportunidad pa trabou riba mercado laboral local. Na di dos luga gobierno, hunto cu diferente partner, ta trata na sigui amplia e conocemento di nos propio naturalesa y productonan agricola. Door di pone mas enfasis riba consumo local di productonan di agricultura y door di promove uzo di tecnologia moderno, gobierno ta spera di por genera mas actividad economico den e sector aki. Un bentaha extra ta cu door di esaki e dependencia di productonan importa, manera berdura y fruta, ta baha. Productonan importa hopi biaha ta mas caro pa motibo di e gastonan logistico y tin biaha ta menos saludabel door di adicionnan kimico.

Sigur FEF lo sigui ofrece proyectonan riba tereno di desaroyo sostenibel den su curiculo y ta conta cu un sosten duradero di su partnernan y di nos comunidad.❑

BON DIA Aruba

*Diadomingo e ta cuminsa*

# Ta hopi importante pa traha un plan pa e temporada di horcan

**ORANJESTAD - Dia 1 di juni, diadomingo awo, e temporada di horcan lo cuminsa y ta hopi importante pa traha un plan di contingencia pa e temporada aki, apesar di tur pronostico. Nos tin cu cuminsa un temporada nobo di horcan te final di November.**



Pa e temporada di horcan e aña aki e expertonan a duna e prome pronostico. Esaki ta lo siguiente: tormenta: 8 pa 13, horcan: 3 pa 6 horcan categoria mas halto: 1 pa 2.

### Peligernan

Nos mester ta semper bon prepara pa e peligernan cu esaki ta trece cun'e. Algun di e peliger nan aki ta: lama cu ta subi tera cu olanan grandi, bientonan fuerte cu por haci hopi destruccion na propiedadnan, hopi yobida cu por trece inundacion.
Esakinan por ocasiona posibel interupcion di coriente, suministro di awa y otro dañonan na nos infrastructura. Pa e motibo aki ta bon pa haci un inventario ki peliger un horcan ta trece pa bo y bo famia.

### Medidanan preventivo

Si acaso bo ta biba cerca di lama y bo tereno ta keda bou di nivel di lama y si semper ora di yobida bo cas ta inunda o bo ta biba den un trailer of algo parecido, tuma e medidanan necesario. Zorg pa tin suficiente plywood pa cera e partinan mas importante di bo cas pa proteha esaki contra obhetonan cu ta bula rond.

Traha un plan awe mes pa bo y bo famia pa bay keda na un otro cas y cu ta sigur.
Durante e periodo di cuaresma tabata tin hopi biento na unda algun cas a hiba daño. Si den e temporada menciona bo dak di cas tabata zona (ronca), tuma e medidanan pa drecha esaki pa evita cu durante di un horcan cu bo cas ta hiba daño.
Zorg pa bo tin un shelterbox den bo cas na unda bo por proteha bo mes di un pasada di horcan.

### Preparacion pa horcan

Den caso di horcan nos ta parti e preparacionnan den tres fase. prome cu e yegada di e horcan, durante y despues. Nos mester ta prepara pa tur tres fase. Prome fase di horcan: Revisa ki peligernan tin rond di cas manera obhetonan los y peligroso manera palo, zink y bleki. Revisa si bo seguro ta na ordo y si e ta cubri dañonan haci pa horcan. Revisa y drecha e dak di cas, kap tur mata rond di cas cu ta cay riba dak, zorg pa tin un radio portatil y material pa cera bentana semper zorg pa tin cuminda seco, den bleki, chuculati, juice den bleki of paki, pindakaas, buscuchi y suficiente awa pa bebe. Cuminda pa baby, hende grandi y pa hende cu dieet special. Tur esaki pa tres dia. Esaki ta e pakete basico cu nos mester tin na tur momento. Pa mas informacion lesa e buki informativo di Horcan. Si acaso bon no tin bo por pasa busca uno na nos oficina na L.G. Smith Blvd. 158. Zorg pa tur papel importante ta warda den algo cu ta proteha esaki contra yobida, papelnan manera seguro di cas, AZV card, paspoort, diploma y papelnan di dokter. Zorg pa semper tin placa cash.



Durante di e horcan ta bon pa scucha y sigui e boletinnan oficial cu e departamento di Meteo y Cuerpo di Bombero lo publica. Ta importante pa tin un radio portatil, Keda paden y si bo ta haya necesario busca proteccion den bo shelterbox na cas. Keda leu di bentananan y portanan di glas. No sali pafo tanten cu no haya boletin oficial di e departamentonan gubernamental.
Despues di e horcan ta hopi importante pa busca informacion di instancianan oficial, si e peliger a pasa y sigui e instruccionnan. Uza bo telefon solamente den caso di emergencia. No bay ariba caya pa asina no stroba e departamento cu ta dunando asistencia. Revisa e dañonan na bo cas y tuma foto di esaki pa seguro prome cu cuminsa haci reparacionnan na cas of negoshi.❑

*Pesar di e ultimo añanan cu tabata duro*

# Comerciantenan lo tene actividad pa pueblo riba Plaza Nicky Habibe

**ORANJESTAD - Un grupo di comerciante di caya grandi, conhuntamente cu ATA, Aruba Tourist Authority, Infrateam, y MAMBO ta invita pueblo en general pa un evento riba Plaza Nicky Habibe, den nos Caya Principal di Oranjestad. Esaki ta tuma luga dialuna 2 juni for di 10am te cu 5pm.**





Comerciantenan den e area di e plaza, a pasa den hopi duro den e ultimo tres añanan di e reconstruccion di e caya, pero conhuntamente a cera cabes pa trece actividad positivo pa nan plaza y pa caya grandi en general. E idea ta pa "showcase" na nos bishitante y tambe nos local, con bunita e plaza ta y kico cada comerciante ta brinda na producto, nan plannan den e futuro cercano, cu cambionan, upgrades, productonan nobo, concepto nobo y tambe di cuminda pa haci bo bishita na e plaza un mester pa tur.
E evento lo ta dialuna 2 juni, for di 10am te cu 5pm atardi. Trempan nan lo tin un grupo di prensa di Argentina hunto cu ATA cu un desayuno riba plaza. Despues lo sigui cu varios actividad, show, musica y un mercado di artesano local. Lo ta bay tin show di "jugglin", musica en bibo, caha di orgel, y tambe auto clasico y oportunidad pa saca potret como recuerdo.

Bin sostene nos comerciantenan local haciendo compras den caya principal. E tiendanan cu a ta coopera cu esaki ta Acme Store, Checkpoint Color, Unlimited, Coco Plum,Unique and Plus, Friends of God, Djiespies Place, Coffee Break, Fuji Image, Nicky Habibe building y Tielemans Officemachines. ❑

*Di 20 Conferencia Bienal di Society for Caribbean Linguistics*

# Papiamento lo haya atencion special

**ORANJESTAD - Di dia 5 pa 8 di augustus proximo Aruba lo ta escenario di e di 20 Conferencia Bienal di Society for Caribbean Linguistics (SCL) y lo tuma luga na Holiday Inn Resort . E tema e dia aki lo ta Caribe awe: Consenshi Linguistico. Papiamento lo haya un atencion special den e conferencia aki.**

Sorto di lenga

Organisadonan ta haci un yamada na tur linguista di Caribe y personanan cu ta interesa, pa manda nan resumen tratando un tema tocante cualkier sorto di lenga di Caribe. E lenga por ta: lenga Pidgin, lenga papia y lenga di seña, lenga Amerindio (Indjan), lenga Crioyo, tur variedad di lenga standarisa, lenga oficial y lenga no -standarisa, lenga di inmigrante, lenga di herencia historico, lenga den peliger di extincion y lenga religioso y ritual. Ta invita particularmente pa manda tur sorto di resumen perteneciente na temanan y situacionnan linguistico di Aruba, Boneiro y Corsou cu un enfoke particular riba Papiamento.

Meta di e Conferencianan

E metanan di SCL ta di promove estudio di idioma cu un enfoke special riba Caribe y envolve hende interesa di tur parti di mundo. Tur investigacion y publicacion di e miembronan di SCL semper tabata dirigi riba linguistica teoretico y aplica cu un atencion creciente pa e papel y desaroyo di idioma den educacion den Caribe. Nan ta investiga e idiomanan di Caribe di tur origen y epoca, incluso e idiomanan Indjan for di epoca precolombino y e idiomanan di e epoca colonial tanto Europeo, Africano como Asiatico y specialmente e idiomanan Crioyo Caribense.

Por considera e miembronan di SCL pionero riba tereno di reconocemento y estudio di e idiomanan crioyo aki. SCL, pues, ta enfoca riba estudio di e idiomanan y e situacion di idioma di e teritorionan insular y continental di Caribe y otro teritorio cu laso historico y actual cu Caribe. Ta haci investigacion tambe di idioma di comunidad di origen Caribense rond mundo.

Fundacion Lanta Papiamento ta anfitrion di e conferencia aki cu SCL ta organisa hunto cu Society for Pidgin and Creole Linguistics (SPCL) y Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola (ACBLPE). Biblioteca Nacional di Aruba, Instituto Pedagogico Aruba (I.P.A.), Departamento di Enseñansa y Departamento di Cultura y Grupo Corector di Papiamento tambe ta haci realisacion di e conferencia aki posibel.

E conferencia ta tuma luga na Holiday Inn Resort. E tema di e conferencia di Lenga Crioyo e aña aki ta Caribe awe: Consenshi Linguistico y Desaroyo di Idioma. Tin diferente orador den e topico cu ta bini for di Jamaica, Cabo Verde, Corsou y Aruba mes. Idioma Papiamento lo tin un sala special cu atencion propio den e conferencia di e aña aki. Banda di e linguistanan internacional y local cu lo participa den e conferencia, Fundacion Lanta Papiamento lo kier mira participacion tambe di tur hende cu ta uza idioma como herment principal den nan trabou di tur dia. Por ehempel maestro, tanto di idioma como di otro materia, studiante di idioma en particular y di otro materia en general, escritor, periodista, comunicado y cualkier persona cu tin interes den e materia.

Pronto ta sigui mas informacion tocante e conferencia interesante aki cu den luna di augustus ta tuma luga na nos isla.❑

*Advertorial*

# Tur teleshop tin mesa interactivo pa experencia producto y servicionan di SETAR

**ORANJESTAD - SETAR den su afan pa ofrece cliente mas facilidadnan pa por experencia su producto y servicionan a introduci na 2012 SETAR Store den Caya Betico Croes (caminda cu antes tabata e edificio di Cable). SETAR Store ta un "experience store" caminda cu clientenan por test y uza celularnan, tablet, laptop y diferente otro servicio y productonan prome cu cliente cumpra esakinan.**

Tambe SETAR Store ta ofrece un variedad grandi di acesorio pa celular y weganan interactivo. Clientenan por haya training e.o. con pa uza nan celular of tablet nobo. Tur esaki pa asina brinda e cliente un miho experiencia.

Siguiendo cu e empeño aki SETAR a instala awor tambe den tur Teleshop mesanan interactivo, na unda cu e cliente por mishi y test celularnan di diferente marca prome cu cliente haci un escogencia pa cumpra e celular. Di e manera aki e cliente por haya un "feel" di con e "device" ta traha y mehora asina e experiencia ora un cliente bishita un Teleshop.

Fuera di e mesanan interactivo SETAR ta promoviendo e uzo di MiSETAR como un herment pa e cliente por haya acceso 24/7 na su cuenta di SETAR. Cu MiSETAR e cliente por haci cambionan manera cu e ta desea na un manera facil y conveniente segun su propio schedule, tambe cliente por wak su recibo mensual y wordo notifica di esaki asina cu e ta cla.

Clientenan cu ta desea di registra pa MiSETAR y cu kier haya mas informacion por pasa na cualkier SETAR Teleshop of na SETAR Store. Pa por registra pa MiSETAR mester tin un code, e code aki por wordo busca na cualkier Teleshop. Tambe lo tin den diferente Teleshop un team special di MiSETAR pa yuda cliente personalmente.

Pa nos clientenan prepaid y esunnan cu tin un code caba y cu kier registra pa MiSETAR por bay na www.setar.aw y click riba MiSETAR y yena e informacion. Tur cliente cu a registra di awor te cu fin di juli pa MiSETAR ta participa pa gana nan cobranza di SETAR gratis pa 1 aña largo te cu un suma di 500 florin pa luna. Pues MiSETAR no ta costa nada pa registra y tin unicamente servicio, beneficio y premio extra pa e cliente cu ta uzando MiSETAR.

SETAR ta invita tur cliente y esunnan interesa pa pasa na cualkier di nos Teleshop pa por experencia e diferente productonan di comunicacion cu SETAR ta ofrece.

Pa mas informacion por bishita nan website: www.setar.aw of nan Facebook page: www.facebook.com/setarnv

Riba e potret por mira e mesanan interactivo den e Setar Teleshop tambe awor.❑

*Segun doctor Luis Arango di bus di salud*

# Sigaria electronico ta mesun malo cu sigaria normal



**ORANJESTAD- Segun doctor Luis Arango di bus di salud, sigaria electronico ta mesun malo cu esun normal. E sigaria electronico ta un producto den un gran discusion internacional.**
**Segun Arango hopi pais na Europa a prohibi e uzo di sigaria electronico, dor di e echo cu e ta un producto cu nicotina y na banda productonan mesun dañino cu sigaria of mas.**

Doctor Arango ta informa cu e "Food and Drug administration" na Merca tin un reserva hopi grandi y posiblemente un prohibicion di e producto. E problema principal ta basa riba e substancianan presente den e sigaria electronico cu no semper ta cla pa e uzo di e consumidor. No sa precies kico e sigaria electronico tin pero si sa cu e tin un cantidad di substancia mesun peligroso cu e sigaria normal Arango ta informa

A ser menciona cu e cantidad di e substancianan presente den un sigaria, no ta importa cua ta 4000, di cual 700 ta causa cancer. Un di esunnan mas peligroso cu ta causa cancer di pulmon ta e "hydrocarbono" nan aromatico cu ta e substancia cu ta produci cancer directamente riba e superficie "bronchial" den e trayecto di respiracion. Den e caso di e sigaria electronico e unico substancia conoci ta nicotina den un cantidad tampoco declara Arango ta informa.

Sigaria electronico no ta un solucion e sigaria electronico no ta un alternativa eficiente pa stop e custumber di humamento, Arango ta elabora.
E tratamento pa un pashent cu tin problema di adiccion cu sigaria ta consisti di diferente accionnan cu tin di haber cu e aspectonan di conducta di e pashent. Tambe den un porcentahe importante e uzo cu ta tuma luga di e nicotina cu ta bin via e sigaria y cu ta ser uza den un forma menos dañino pa curpa porta via oral of via algun otro manera cu por wordo aplica den su curpa

E uzo di reemplasante di nicotina riba su mes no ta suficiente pa resolve e problema di adiccion na humamento, e ta util si e ta bay acompaña cu e tratamento psicologico y e tratamento pa problema di adiccion. Den e caso ey e sigaria electronico no ta un opcion suficiente pa resolve e problema di humamento Arango ta finalisa.❑

*E biaha aki el a gana un premio gordo*

# Jessica a gana di dos premio di Mini Mega

**ORANJESTAD - Ora bo tin bo liña ta na awa, bo sa cu suerte ta banda di bo. Esey ta e caso di Jessica K., cu ta un hungado fiel di Mini Mega.**




El a cumpra su number loco pa e sorteo di Mini Mega cu a tuma luga dia 16 di Mei ultimo. Su siguiente dia, el a mira e resultado den corant y pa su sorpresa el a haya sa cu el a gana, pero sin sa e suma precies.

Mesora el a pasa cerca su rebendedo, cual ta Lucky Siribana, y nan a bis'e pa pasa oficina di Lotto pasobra e suma cu el a gana tabata uno gordo. Door cu Jessica semper tin su liña na awa, e sa gana Afls. 15 of Afls. 50, pero e biaha aki el a gana e di dos premio di Mini Mega cual ta e bunita suma di Afls. 11.874,-.

Lotto, E Loteria di Aruba ta felicita Jessica K. cu e premio aki y cu e por sigui gana premionan cu weganan Lotto.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

# Con pa "no" core un auto sin chauffeur di Google








**ORANJESTAD – Ya na Aruba caba nos tin e auto hibrido Prius, cu ta causando impacto cu su diseño futurista. Pero esey no ta tur. Tecnologia ta avansando di forma relampago cu pronto, den un futuro cercano nos lo por tin un auto cu ta core su so.**

Ya caba Google a bin cu su prototipo di un auto sin chauffeur. Esey por ta e auto di futuro. Imaginabo un auto cu bo ta djis bisa como un comando pa e hibabo cas. Abo sinta na banda djis pa ta e copiloto si algo mester bay fout. Esey ta laga nos corda e pelicula "Demolition Man", caminda Sandra Bullock y Sylvester Stalonne ta core den un auto futurista riba autopilot.

**Plannan**

Google a anuncia plannan pa cuminsa fabrica nan propio vehiculonan cu ta circula sin chauffeur na luga di confia den otro fabricantenan. Te cu awor aki, e gigante di internet a aplica nan tecnologia den modelonan ya existente, manera Toyota Prius y Lexus RX450hs.

Pero e vehiculonan di e compania lo ta autonan chikito y bunita di ciudad, cu caranan sonriente, no menasando y caracteristicanan util pa e peatonnan. E rasonamento di e empresa ta cu si nan auto lo bay autonomo, no mester sigui e diseñonan convencional.

Como parti di Google X, e brasa di investigacion semi-secreto di e gigante di buskeda riba internet, e ekipo cu ta tras di e programa di auto conduci automaticamente, ta scondi normalmente for di e wowo publico.

Prome cos cu Google a aplica ta su tecnologia den modelonan di otro marca. E prome cos cu a wordo observa ta e complehidad di e preparativonan prome cu e autonan sin chauffeur Sali riba caya.

Aunke e autonan nobo di Google ta wordo diseña pa prescindi eventualmente di e stuur y di e pedalnan, na principio e compania kier ekipa e autonan cu controlnan specifico pa humano, cu por conecta na dispositivonan autonomo y controla nan, pa nan por proba cu siguridad riba caminda.

Na ultimo instancia, ta un exito si e biahenan ta transcuri cu mayor trankilidad posibel. "Durante e biahe, lo miho cu por pasa ta cu tur cos por ta laaf, pero esey ta nifica cu e ta sigur," Brian Torcellini, e conductor di prueba di Google y persona responsabel di forma otro conductornan pa nan no stuur, a bisa.

E ta den e ekipo aki for di 2009 y tabata un di e prome pilotonan di un auto autonomo.E flota actual di autonan sin chauffeur, mas of menos un dozijn di nan, ta na e base di Google na Mountain View. E chauffeurnan di prueba di Google no ta wordo permiti pa hibanan cas.

Ora cu nan sali riba caya, normalmente nan ta bao di condicionnan cuidadosamente controla. E prome autonan blauw Toyota Prius, a wordo reemplasa cu e SUVnan di Lexus di un color blanco briyante. Nan ta facil pa mira, nan tin un scanner laser bastante fuerte riba e dak di e auto y e logotipo di e compania den colornan primario.

"Tur mainta, e conductornan ta marca nan entrada igual manera cualkier otro persona. Despues nan ta saca e autonan, realisa algun prueba y despues nan ta bolbe, nan ta laga e autonan y ta subi informacion," Torcellini a splica.

E conductornan di Google tin cu siña stop di core e auto, pero tambe ta anima nan na ta hopi cauteloso cu e habilidadnan di e auto.

Si den algun momento nan ta sinti nan mes incomodo cu e forma cu e computer ta stuur, nan tin instruccion di tuma e control inmediatamente dor di primi e pedal, of birando e stuur.

E ingenieronan por e ora ey recoge e informacion di e computernan y simula loke e auto a haci. E comparacion ta drenta den accion hipotetico y e intervencion humano por wordo uza pa yuda mehora e programa informatico di e auto.❑

# Artefacto parecido na un bom haya riba caminda, pariba di rotonde





**ORANJESTAD - Diamars anochi algo prome cu 11'or di anochi, polis ta wordo manda na Caya Betico Croes un poco pariba di e rotonde Dadelstraat, pa un artefacto sospechoso memey di caminda.**

Na yegada nan ta nota berdad un artefacto parecido na un bom poni memey caminda. Pa siguridad mesora a cera e caminda y a manda pidi pa mas patruya bin asisti nan. Tambe a manda busca e team di polis specialisa den explosivo.

Hopi lihe nan a yega na e sitio pa investiga si ta trata di un bom di berdad. Despues di un rato e team special a nota cu no ta trata di un bom. Mesora nan a piki e artefacto aki y a hibe pa asina nan por haci mas investigacion riba dje.

Pa siguridad di e pueblo a cera e camindanan den cercania. Despues cu nan a bay cu e artefacto y nan a termina nan investigacion e camindanan a wordo habri bek. Altocomisario Dolf Richardson y tambe Minister di Husticia, Mr. Dowers tabata na e sitio.❑

# Homber ta cende candela riba caya





**ORANJESTAD - Diaranson pa mas o menos 9'or di mainta un habitante di Olijfistraat ta lanta razo y ta coy un cantidad di caha di carton stiwa nan dilanti su cas y ta pega nan na candela, algun persona cu a mira esaki a avisa Brandweer cu a bin paga e candela.**
E motibo pakico e homber tabata asina rabia no ta conoci. Por ta trata di un forma di protesta, pero pa cua motibo e lo por ta protestando tampoco no ta conoci.❑

# Motociclista riba Harley ta accidenta ora auto a sali su dilanti

**ORANJESTAD - Diaranson merdia pasa di 1'or riba caminda di Boegoeroei un accidente a sucede entre un auto y un motorcycle. E motociclista a resulta herida. Polis y ambulance a presenta na e sitio.**

Polis ta constata cu e dama chauffeur di e Suzuki para pariba di caminda na e crusada a crusa caminda pero no a paga tino cu trafico ta bin di zuid.





Un Harley ta pasa un auto na banda robes cu ta bay lora pariba y e Suzuki a subi caminda, e Harley ta dal contra e wiel robes patras.

E motociclista tabata sinti dolor di pia y a wordo atendi pa personal di ambulance na e sitio.❑

# Auto ta dal hobencito riba bais

**ORANJESTAD - Diahuebs algo prome cu 12'or di merdia, polis ta wordo notifica cu tin un accidente cu hende herida.**
**E accidente ta entre un auto y un bais na altura di e crusada di Weststraat.**

Dos patruya di polis y un unidad di ambulance ta bay na e sitio y ta bin compronde cu un SUV blanco a dal un mucha chikito riba bais na momento cu e mucha a crusa su dilanti. E chauffeur a mira e mucha y a baha su velocidad ora el a mira e mucha ta mita riba caminda caba, pero e no a spera cu e mucha aki ta bay sigui crusa su dilanti.

E hobencito a haya sla paden y tabata hopi spanta, conoci nan di e mucha a yega na e sitio pero no por a localisa e mayornan di e mucha. Ambulance a duna asistencia medico na e sitio y a transporte pa hospital.

E Dama cu tabata manehando e SUV tambe a keda hopi spanta y menos mal cu e no tabata biniendo duro, sino lo por tabata mas pio. Polis di trafico a papia cu e chauffeur di e SUV y tambe cu testigo cu a mira loke a pasa.❑








BON DIA Aruba

# Grupo di hoben haciendo desorden

**NOORD**—Diamars 00.27, Central ta manda Polis na Fransebloemweg door cu a drenta diferente informacion cu tin un cantidad di auto ta core haciendo desorden y e habitantenan no por drumi. Na e sitio, Polisnan ta topa un Toyota Starlet blanco A -42479 cu tin un turbo y ta haci hopi desorden. Tambe nan tabata tende musica duro cu ta sali for di un otro auto cu ta para den cura di un cas. Polisnan a papia cu e grupo di persona cu tabata presente, y a pone nan na haltura cu ta ora pa nan bay cas. E chauffeur di A-42479 a wordo mustra riba e consecuencia si Polisnan mester bolbe bay pa desorden. Nan a baha e musica di e auto. ❑

# Destruccion di auto

**SAN NICOLAS**—Diamars 00.30, e homber G, ta duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu e auto tabata para mas o menos 23.00 riba e parkeerplaats di UNICON den Lagoweg. Mas o menos 23.10, ora cu nan a bolbe, nan a mira cu e bentana chikito di e auto Toyota Tercel blauw A -59776 tabata kibra. Polis a tuma e keho. ❑

# Recidivista a bira malo

**ORANJESTAD**—Diamars 00.41 Central ta manda Polis na un cas na Siribana, na unda R. de M,ta biba, kende tin mester di ayudo medico. Na e sitio Polis a papia cu e homber R.A. kende ta mustra Polisnan den direccion di su amigo de M, cu tabata sinta den un stoel. R ta bisa cu e tabata para pafo di su muraya di un cas ora cu de M, dilanti dje a sak den otro. Polis a papia cu de M, kende tabata keha di dolor fuerte na su lomba. E ta bisa cu e tin un breuk y ta cana cu ne pa un largo tempo caba. Ambulance a bin na e sitio y a hib'e poli pa tratamento.

# Hoben bou di influencia sin documento deteni

**SEROE BIENTO**—Diamars 00.45, Central ta manda Polis na Seroe Biento na unda nan a detene un persona pa intento di ladronicia. Na e sitio, Polisnan a papia cu e habitantenan, kende ta bisa cu e homber no a haci intento di kiebro, pero cu el a yega na coremento na e cura, manera e ta busca pa sconde y nan a yama Polis. Polis a constata cu e homber cu ta A.S.V.V. naci na Colombia di 19 aña, tabata sushi y ta papia bruha. E tabata bou di influencia di alcohol of un of otro substancia. Polisnan a detene mesora y a hib'e warda di Polis, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia. Durante cu polisnan tabata tuma su nomber, e no por a duna un permit valido. Na warda el a keda cera painvestigacion. ❑



# Ladron ta bay cu caha di producto Avon

**ORANJESTAD**—Diamars 01.00, Central ta manda Polis den L.G. Smith Blvd nas unda ladron ta drentando den e luga. Na e sitio Polisnan ta topa cu e trahadonan di "Universal Technologies" G, kende ta bisa cu banda di 12.24, el a bay na e sitio, como cu e "motion detector" den e camber parti pariba a traha. El a yama e manager di e negoshi Avon. E muhe Q a bin na e sitio cu tambe ta manager di e luga pa controla e luga. El a mira cu e bentana di e luga tabata habri. El a mira cu e ladronnan a purba bay cu un caha di Avon. Q ta bisa cu el a cera e luga na yabi dia 26 di mei 17.00 y a bisa cu e luga tin sistema di camara. E lo haci un inventarisacion di locual cu a wordo horta, ❑

# Ladron ta bay cu basta articulo

**MATADERA-** Diahuebs 05.30, Central ta manda Polis na Matadera pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber B.C. kende ta bisa cu mainta el a lanta pa bay trabou y a mira cu nan a bay cu e television. E porta dilanti tabata habri. Despues e a bay controla den e apartamento na banda y a mira cu e porta tabata cera, pero dor di e bentana e por a mira cu ladronnan a drenta eyden. Hunto cu Polis el a mira cu e porta a wordo forsa y nan a bay cu e television. Dilanti un apartamento 7, tabatin un auto para den e cura, un Hyunday color cora y nan a bay cu e capa di e auto. E porta di e auto tabata habri y e dashboard di e auto tambe tabata habri y nan a bay cu e yabinan E persona encarga lo manda un lista di locual cu a wordo horta. ❑

# Caso straño den Parke di Arikok

**SANTA CRUZ**—Diamars 10.33, un meneer di scol a bay na Parke Arikok y a bisa cu e tabata cana cu un grupo di alumno den e parke. Ora cu nan a drenta den e cueba di raton di anochi, nan a mira un number di auto cu sanger. Ora cu nan a subi te ariba, nan a mira cu dos persona, un flaco cu T-shirt cora y delega cu cabey pelon, a coy a plachi di number. Polisnan a bay na Vader Piet pa controla y polis di Santa Cruz a bay na Arikok, pero no tabatin nada particular. Polisnan a controla tambe te na Boca Prins. ❑

# Ladron ta lastra maleta cu cosnan horta

**SAVANETA**—Diamars 10.45, Central ta bay na un cas na Savaneta, na unda e conoci recidivista L, a comete ladronicia den un cas y tin e cosnan horta den un maleta ta bay cu nan. Polisnan a mira un SUV color shinishi dilanti e cas,pero ningun hende a sali pafo. Polis a papia cu un testigo, kende ta bisa cu e bisiña cu a yama Polis, a bay tras di e sospechosonan. Ambos homber tabata kier a coy mango for di e palo. E doño di e cas a core cu nan. Segun e bisiña a bisa cu un siman pasa, desconocinan a kibra drenta den un cas den bisindario. Polisnan a busca e sospechosonan, pero no a topa cu nada. ❑

# Choller ta causa molester

**SAN NICOLAS**—Diamars 17.25, Central ta manda Polisnan den bisindario di Radin Batidos pa chollernan fastioso. Na e sitio Polis a topa cu e conoci Bull, kende a wordo core for di e localidad. E trahadonan a bisa cu nan a wordo menasa pa Bull. Polis a bisa nan cu nan por bay duna keho. ❑

# Chollernan haciendo fastioso

**POS CHIKITO**—Diaranson 00.35, Central ta manda Polis den bisindario di J.r y Palmita Bar y Restaurant, pa chollernan fastioso. Na e sitio Polis ta topa cu e dos chollernan "otty en yoyo" y a core cu nan for d e sitio. ❑

# Yabi di cas y auto haya abou

**SAN NICOLAS**—Diaranson 01.45, personal di Safecom a bay warda di San Nicolas, y a bisa cu durante patruya na Aruba Store, nan a haya dos yabi di auto na un hanger blauw. Ta parce cu e dos otro yabinan ta parecido na yabi di cas. E personal di siguridad a duna Polis a yabinan y nan a keda na posicion di nan doño bin busca nan. ❑

# Keho duna di dos palet di bloki

**SHABA**—Diaranson 09.20 e homber C, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu e contratista cu ta trahando su cas a bisa cu nan falta dos palet di bloki. El a papia cu un testigo kende a bisa cu el a mira un Toyota banda di su cas. E Toyota a bin mas o menos 16.30 y el a mira un homber baha for di un van. E no a reconoce e homber. E homber a hinca e blokinan den su auto y a bay. Polisnan a tuma e keho.❑

*Segun comunicado di gobierno*

# Edad di pensioen pa empleadonan publico y di enseñansa ta hisa te 65 aña

**ORANJESTAD – Den comunicado manda pa gobierno na Bon Dia Aruba, Gabinete Mike Eman II ta duna di conoce cu gobierno y sindicatonan di empleadonan publico y personal den enseñansa a firma un acuerdo pa hisa edad di pensioen di 60 pa 65 aña.**

Segun gobierno, e acuerdo logra ta finalisacion di un reforma profundo di e fondo di pensioen di APFA, cu ta e entidad cu ta maneha e fondo di pension di trahadonan di sector publico na Aruba. Un reforma riba cual Gabinete Mike Eman I a cuminsa traha mesora despues di a tuma gobernacion over na october 2009 y a haya su mes confronta cu un fondo di pensioen di APFA practicamente bancarota. Aumentando edad di pensioen cu na 65 aña e grado cubri (dekkingsgraad) ta bira100%.

E acuerdo cu a yega na dje ta forma parti di un operacion di reforma mucho mas grandi cu tin como meta pa haci e total di e sistema social di seguro uno sostenibel, tambe teniendo cuenta cu vergrijzing y asina contribui na durabilidad di finansa publico.

A uza e proceso di reforma pa percura pa empleadonan den sector priva por gosa di un pensioen di behes adecuado.

Organisacionnan di dunado di trabou y empleadonan mescos tambe otro organisacionnan social tabata envolvi hopi di cerca den ehecucion di e agenda di reforma di gobierno di Aruba. Esaki ta sosode den e asina yama Dialogo Social, e variante di e poldermodel Hulandes.

Segun gobierno, e reformanan cu Gabinete Eman I y II a tuma desde e periodo 2010 te awor riba tereno di pensioen ta lo siguiente:

1. Individualisacion di AOV; aumento di restriccion di prima, ampliacion di e base di pensioen;
2. APFA-pensioen a bay di eindloon pa middelloon, introduccion di franchise, aumento di edad di 55 pa 60 aña;
3. Introduccion di FLEX-pensioen pa esnan cu ta cobra AOV (ta duna empleadonan e oportunidad pa cera e 'buraco' di AOV;
4. Introduccion di un Pensioen General obligatorio pa tur sector (tambe pa esnan den sector particular);
5. Aumento di edad di pensioen di AOV di 60 pa 65;
6. Aumento di edad di pensioen di APFA di 60 pa 65.❑

*Parlamentario Guillfred Besaril (MEP)*

# "Juli ta den porta, sin claridad riba e cobranza di 25 Florin pa recoge sushi"

**ORANJESTAD - Den un entrevista cu parlamentario Guillfred Besaril e la elabora riba Serlimar cu dentro di poco ta bay cobra 25 Florin pa piki sushi.**

"E suma cu a wordo anuncia pa e gerencia di Serlimar ta di 25 Florin. E suma aki lo wordo cobra den forma di un belasting special pa cu recogemento di sushi. E tipo di belasting aki ta masha comun na diferente gemeente di Hulanda. E ley cu lo haci e cobranza aki posibel ta data di aña 2005.

Serlimar ta un compania cu a pasa den diferente temporada dificil, hasta di mal maneho. E situacion aki a pone cu na cierto momento e trahadonan no por a brinda un servicio optimal manera cu nan mes lo a desea na duna Pueblo. Imagina bo cu hasta un ex colega bibando na Hulanda, lo mester a manda un caha di handschoen pa su coleganan na Aruba. Ki tristeza! E ley di 2005 lo mester a yuda Serlimar na drecha su situacion, ademas di pone e organisacion den e direccion di bira menos dependiente di gobierno.

Den pasado na momento di a introduci e ley, a propone un suma di 10 Florin pa recoge sushi. E tempo ey es nan den oposicion y cu awe ta den gobierno, a para firme y grita "Over nos dead body lo bay cobra e comunidad esaki!" Awe ta nan mes ta prome den rij pa pasa Pueblo un cliste.

Basa riba e servicio di Serlimar di e tempo ey, un comerciante local a dicidi di cuminsa cu un compania di recogemento di sushi y reciclahe. Awendia e negoshi ta existi pa hopi aña. Lamentabel di e introduccion di e belasting di 25 Florin ta, cu e comunidad ta wordo forsa na paga pa un servicio mientras cu tin ciudadanonan cu ta haciendo uzo di servicionan di otro compania cu no ta Serlimar. Gobierno di e manera aki ta ataca nos mesun hendenan, pasobra no tin sentido pa paga pa 2 servicio.

Aki na Aruba e competencia mas grandi di Serlimar ta Ecotech. Ademas di Ecotech tin Johnson's Enterprises tambe, pero e compania aki su enfoke operacional ta mas riba e area comercial y industrial. Un pregunta importante ta sobra awor: "Ki sentido tin pa e ciudadano paga por ehempel Ecotech 35 Florin, si e ta OBLIGA na paga 25 Florin pa Serlimar haci e mesun trabou.

Definitivamente esaki no ta e manera pa anda ni cu comercio, ni tampoco nos comunidad di Aruba. Bo ta tende cu constantemente ta propaganda un maneho sostenibel y awor ta resulta cu companianan pionero den e area aki, ta haya planaso di gobierno! E acto aki di introduci un belasting sin midi su consecuencia ta kibrando un y tur en special companianan local.

Esaki ta e tipo di temanan cu mester debati riba dje na bienestar di Aruba. En bes di pone enfasis riba stimula competencia sano entre companianan y e servicio cu nan ta ofrece, ta implementa un cobransa obligatorio cu ta kibra companianan local. Na final e 25 Florin aki lo no ta un garantia cu Pueblo lo haya un miho servicio den e area di recore sushi".

Na final Parlamentario Besaril a informa cu masha dia fraccion di MEP a pidi un reunion den Parlamento pa por debati extensivamente riba e tema aki. Pa tristo cu e por zona, te cu e día di awe e peticion aki no a wordo honra. "Hecho ta, cu e maneho descabeya di parti di Gabinete Mike Eman ta sigui na orden di dia. Y manera cu cos ta pinta, Pueblo lo haya cu un medida mas pa biba cune entrante Juli proximo, y ainda falta. Parlamentario Besaril a finalisa e entrevista.❑

BON DIA Aruba

*Parlamentario Dangui Oduber(MEP)*

# No ta e pueblo a malgasta e placa e ultimo 4 aña nan

**ORANJESTAD - Manera ta ser bisa den nos papiamento crioyo cu despues di tur bon fiesta ta sigui un mal wayaba. E gobierno aki tin henter e pueblo aworaki mal wayaba.**

Despues cu a biaha, organisa green conference, organisa Europe Meets America, trece nombernan grandi Aruba, malgasta placa na informacion y promocion, malgasta placa na 2 tram cu no a duna resultado awe pueblo ta haya e cuenta presenta. E gobierno aki a haya un situacion financiero bon na 2009. Si nan ta bisa cu e situacion na 2009 tawata malo manera cu nan ta pretende pakico no a cuminsa tuma medida e tempo ey anto. Nan a laga 5 aña pasa anto awor bin realisa cu e situacion ta malo. No pueblo, e unico culpabel y responsabel ta prome minister Mike Eman y su gobierno. Nunca antes bisto un gobierno mester tuma asina tanto medida na Aruba. Desde aña 1986 nunca pais Aruba a conoce un gobierno cu ta bay castiga e pueblo y e pueblo su cartera manera e gobierno aki ta haciendo y lo bay haci.

Den e nota pa presupuesto 2014presenta pa minister di financia sr J.D. Yrausquin ta para cu e gobierno aki lo bay tuma nada mas y nada menos cu 18 medida. 18 medida lo ser tuma pa por reduci e gastonan di gobierno cu 110 miyon florin. Den tur e cortamento nan aki y e medidanan aki a straña nos masha hopi cu nos NO a mira un reduccion den gasto di biahamento, un reduccion den gasto di coordinadornan, un reduccion den gasto den informacion y promocion, un reduccion den gasto den huur di edificionan manera Rietveld. Mientras e fiesta ta sigui pa gobierno e pueblo ta esun cu lo mester bay sacrifica y e pueblo ta esun cu tin cu bay paga pa e maneho cu a ser hiba e ultimo 4 aña nan.

E gobierno aki semper ta propaganda sentido comunitario. Con un gobierno cu ta promove percura pa e ser humano ta tuma medidanan asina cruel ariba e lomba di e pueblo. E gobierno aki ta bay corta 4 miyon florin den e bijstand y onderstand di nos handicapnan. Un gobierno sin gevoel y un gobierno sin interes pa nos handicap nan por tuma un decision asina aki. Ningun caminda na mundo ta castiga es nan handicap y aki na Aruba e gobierno aki si ta bay haci e. Ta corta den subsidio di deportistanan, ta corta den subsidio di nos grandi nan, ta bay kita mas cu 300 contractant for di trabou, ta bay cobra 25 florin pa recoge sushi.



Un otro medida cu ta bay haci nos grandi nan hopi dolor ta e cortamento den e duurtetoeslag. Ta bay corta 11 miyon den duurtetoeslag y aki tur pensionado lo bay cobra menos placa. No solamente ta bay corta den e pensioen di nos grandi nan sino tambe ta bay pone e ambtenaar traha mas largo. Cu e gobierno aki pueblo tin cu bay traha mas, paga mas y haya menos. Un gobierno abusado so ta haci esaki cu nos grandi nan. Imagina cu apenas e placa di e pensionadonan ta yega pa por biba anto awor ta bay corta den nan pensioen. Kico e pueblo aki a haci e gobierno aki pa haya e trato inhumano aki.

E pueblo no por acepta e pakete di medidanan aki y ta e pueblo so por para e abuso aki cu gobierno kier comete contra dje. Partido MEP no lo a scoge pa castiga e pueblo asina aki si no cuminsa na reduci e cantidad di ministernan di 9 pa 7. Despues lo corta den informacion y promocion, green conference, Europe meets America, green corridor y e 2 tram extra cu a wordo busca. Si corta den tur esaki nan gobierno por reduci masha hopi placa pero ta scoge pa castiga e pueblo en bes di stop cu nan fiesta y show. Tur cos ta cuestion di unda bo ta pone prioridad como gobierno y e gobierno aki claramente tawata tin in tin prioridadnan robes.❑

*Parlamentario sr. Guillfred Besaril (MEP)*

# KIA keto bai den noticia pa motibo di negligencia di gobierno




**ORANJESTAD - Durante e conferencia di prensa di Diabierna ultimo, parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora riba e incidente y situacion actual na KIA.**

"Aruba a wordo sacudi pa dos incidente masha particular na KIA. Prome cu e huida di 2 preso sumamente peligroso, sigui un par di dia despues cu 80 preso cu a dicidi di para pa loke nan ta pensa cu ta nan derecho. Segun informacion e situacion cu e 80 persona tabata uno hopi delicado, cu na cierto momento a hasta bay for di man caminda tabata candela y destruccion. Situacion na KIA escala di tal forma cu presencia di tanto polis como di marina real tabata necesario pa domina e situacion y reestablece e orden den e institucion.

Di mi banda mi a gradici e agentenan di cuerpo policial y tambe e militarnan di marina real cu a bay KIA pa duna un man y reestablece ordo. Pesar di ta gradicido, e siman tras di lomba aki, ta yama nos na reflexiona riba e sucesonan aki en special KIA como institucion. Nos a nota cu ciudadano Minister di Husticia a core expresa den prensa cu e la acerca FDA pa yega na e fondonan necesario pa traha un instituto correctional nobo.

Loke e ministro no a menciona ta, cu for di 2007 tabata tin un comision cu a saca un rapport (CPT), den cual a recomenda gobierno pa lo mas pronto posibel mehora diferente aspecto den e instituto di prizon. Despues di 2007 a bin un continuacion den 2009 y 2011. Pues na momento cu a bin e continuacion, e Minister di Husticia actual tabata carga e responsabilidad caba pa cu KIA. Poco a wordo haci cu e recomendacionnan di e comision y awe nos ta piki e fruta di esaki.

Na 2013 e comision a bolbe saca un rapport (CPT 2013) cu un resultado bastante negativo pa gobierno, pa esey a opta na no bisa nada di e rapport aki durante e temporada di eleccion. Na November 2013 mi a señala caba riba e puntonan di atencion di e rapport CPT di 2013, pero e Minister a scoge na defende su maneho y a tilda nos Fraccion di ta pro e presonan, lubidando cu no ta preso so tin den KIA. E personal tambe ta sufri e consecuencianan di no haci caso di e recomendacionnan.

Gabinete Mike Eman a scoge pa inverti grandemente den infrastructura, asfalt klinkers y tram, en bes di bin cu un maneho balansa, caminda ta pone mas atencion na otro area nan di gobernacion. Ta di lamenta cu awe Aruba tin un Minister di Husticia cu no a sa di pone pia abou y exigi mas pa husticia y siguridad di nos comunidad. Awe Pueblo di Aruba ta realisa con fragil nos siguridad ta. Dos preso sumamente peligroso a practicamente cana sali di KIA, poniendo e habitantenan di De Vuyst y vecindario den peligro serio pa motibo cu entre otro no tabata tin e personal necesario pa evita e situacion aki.

Nos Fraccion den Parlamento ta lamenta profundamente cu cosnan mester a yega extremo aki pa Pueblo por realisa e debacle actual den Husticia. A tarda demasiado pa ehecuta recomendacionnan cardinal haci den e rapport di CPT. E incidente di Diaranson ultimo, caminda presonan a rebeldia y hasta pega corchonnan na candela, ta haci nos preocupacion pa cu e situacion na KIA y su personal mas grandi. Principalmente si nos tene cuenta cu presencia di no solamente miembronan di cuerpo policial, pero hasta di Marina Real (cu ta un "ultimum remedium") pa reestablece ordo na KIA. Pueblo mag di conclui cu e situacion mester por tabata uno basta "Out of Control" na KIA!

Nos fraccion ta urgi e Minister di Husticia pa cumpli cu Pueblo y haci algo rapido cu KIA. De lo contrario e saca su conclusion prome cu algo pio tuma luga. Mi ta carga e speransa cu autoridad por logra captura e fugitivonan. Nos comunidad ta boga pa e siguridad cu semper nan a custuma na dje y Minister mester duna Pueblo e oido necesario". Parlamentario Besaril a termina.❑

*Candelario (Booshi) Wever (UPP)*

# Pensionadonan a bira "kind van de rekening"

**ORANJESTAD - Historia di humanidad a conoce diferente clarividente, siendo Nostradamus esun cu mas a yama atencion door di profecianan cu e a pronostica. Ami no ta un profeta, al contrario semper mi a laga mi comun sense, mi experiencia como politico/gobernante y un estudio profundo di e financia publico di e pais Aruba, ta e guia pa formula mi pensamento nan.**

No mucho tempo pasa den un articulo mi a alerta riba e situacion fragil cu APFA ta aden.

Mi a señala cu e dekkingsgraad di 77.5% (mester ta 100%), aumento di edad di pensioen te cu 65 aña, y "aanpassing van de toekomstige jaarlijkse opbouw van 2 naar 1,75 procent" ta nifica cu e gobierno a cuminsa tuma medidanan contra nos personanan di tercera edad.

Lamentablemente mi profecia a resulta di ta ainda mas pio di loke mi mes a pensa.

E minister di financia a dicidi di tambe "rationaliseren van de duurtetoeslag". Kico esaki kiermen.

E duurtetoeslag a wordo diseña como compensacion pa aumento di costo di bida na luga di aumenta e pensioen basico pa motibo di indexering. Rationaliseren ta nifica reorganisa e sistema cu e duurtetoeslag a wordo implementa. Loke tur e palabranan grandi cu e minister di financia a uza, ta dies pa splica cu tambe lo baha e duurtetoeslag. otro medida descabeya contra e pensionado na unda e pensionado lo bay entrega gran parti di su pensioen pa luna.

E pensionado ta haya e ta paga pa tur e medidanan introduci door di e gobierno maligno aki, manera e contribucion propio di AZV, mester bay paga Serlimar, etc.



etc., y tur esaki lo tin como resultado cu e pensionado lo keda cu menos placa den su cartera. E consecuencia directo di esaki ta cu algun pensionado lo haya nan mes obliga di busca un trabou y asina trata di evita di bay pidi limosna.

Mientras tanto e gobierno, y principalmente sr. Rene Herde, a hiba un campaña politico den 2013 na unda a priminti cu e lo para duro pa defende e interes di e pensionadonan.

Realidad amargo ta cu ta e mes un sr. Herde aki ta esun cu ta yudando gobierno masacra y hinca e pensionadonan den pobresa,cu sr. Herde sigur ta na altura y ta co culpabel di con su gobierno a malgasta placa e ultimo 5 añanan (mira grafieknan adhunto 3.1 y 3.2).

Mi ta contento di por a scucha cu algun sindicatonan como tambe e presidente di POHA sr. S. Thijssen a dicidi di lanta para pa informa nos pueblo y specialmente nos pensionadonan pa no acepta en absoluto e medidanan cu gobierno kier impone riba nan. E pueblo so por salba e pueblo. No ban acepta e medidanan inhumano cu gobierno kier pasa door di nos strot.❑

*Parlamentario Glenbert Croes (MEP)*

# Mester por pasa examen na papiamento of Hulandes pa haya nacionalidad Hulandes

**ORANJESTAD - Cu referencia na e bishita cu e delegacion di Aruba a haci na Saba riba temanan di nos medio ambiente e tawata importante di por a comparti experiencianan riba otro temanan cu gobierno di Saba tambe.**

E delegacion di Aruba tawata tin e oportunidad di reuni no solamente cu e director di e parke marino di Saba sr. Kye Wolf pero pa nos tawata hopi importante di por a reuni cu gobernador di Saba e honorabel sr. Jonathan Johnson, Bruce Zager y tambe e legendario luchado di Saba sr. Will Johnson tambe gran amigo di nos libertador Betico Croes. Albes saluda un gran amigo di semper di Aruba e ex parlamentario sr. Ray Hassel.

E les grandi cu nos a trece di e bishita na Saba ta lo siguiente: un ciudadano di Saba cu tin derechonan haya su nacionalidad Hulandes por pasa su examen na Hulandes, Ingles y probablemente tambe Spaño.

E hecho aki a sorprende e delegacion di Aruba enormemente paso na Aruba a informa e comunidad di ciudadanonan stranhero cu ta exigencia di Hulanda e tawata ta pa exigi e Hulandes pa pasa examen pa haya nacionalidad Hulandes. E ehempel di Saba ta contundente cu por pasa e examen pa nacionalidad Hulandes den otro idioma cu no ta Hulandes.

Ainda mas fundamentalmente den e discusion aki ta lo siguiente cu ta e esencia fundamental di e posicion di mep: Aruba tin dos idioma oficial 1. Papiamento y 2. Hulandes. Posicion di mep ta: na Aruba pa haya nacionalidad Hulandes mester por pasa examen na papiamento of Hulandes. No por existi discusion mas riba e tema aki y partido mep ta bay lucha e posicion fundamental aki awor cu tin un delegacion di mep ta sali pa Hulanda pa e reunionnan entre e parlamentonan di paisnan den reino Hulandes.

E siman cu ta habri aki lo tin un reunion publico pa adopta e temanan cu lo mester wordo trata den e conferencia na Hulanda, y en bista di e ehempel contundente di Saba partido MEP ta bay trece e punto aki dilanti pa a base di un posicion di principio pais Aruba traves di e parlamento di Aruba exigi e respet y aprobacion di Hulanda pa corigi e situacion aki pa tur ciudadano di Aruba cu tin derecho pa haya nacionalidad Hulandes. Mep respetuosamente ta exigi Hulanda reconoce cu Aruba tin dos idioma oficial y pa esey ta pidi pa aproba pa e examen na Aruba por wordo pasa den dos idioma.

Nos a termina e bishita na Saba den un forma particula cu ta resalta e hermandad entre Saba cu Aruba ora e delegacion di Aruba a bishita e caya na Saba cu ta carga e nomber di nos libertador: Gilbert F. Betico Croes street.❑

BON DIA Aruba

*Gerrit Schotte despues di su libertad diamars nochi*

# "Detencion tabata inhusto: Mi lucha pa Reforma ta sigui"

**WILLEMSTAD - Mi detencion ta muestra di inhusticia, pero mi lucha ta sigui. Esey tabata e prome reaccion di lider politico di Movementu Futuro Korsou, MFK Gerrit Schotte, despues cu e la bandona su cel na Barber.**

Esey ta loke e corant Hulandes De Telegraaf a publica un articulo den su edicion di diaranson.

Schotte a recobra su libertad despues di un huicio sumario di su abogado den corte, den cua a pidi pa laga Schotte liber, pendiente su caso bin dilanti. Schotte sinembargo mester keda disponibel pa husticia y ta keda sospechoso. Un grupo di simpatisado a bay Barber ayera nochi pa ricibi e lider di MFK ora a bira conoci, cu e ta bay sali liber. Tambe a bay Barber e partner di bida di e Schotte, Cicely van der Dijs.

Schotte, den un declaracion directamente despues di su liberacion a bisa, cu su aresto ta un ehempel claramente di inhusticia.

Schotte a bisa cu e ta convenci cu Ministerio Publico a laga cer'e, simplemente pa wanta su lucha den cuadro di Reforma.

E lider di MFK ademas a exigi pa tene eleccion awor aki, no na 2016 manera e ta plania.

E la reclama tambe e condicion di e cel na Barber, den cua e tabata cera. Schotte a confirma versionnan periodistico, den sentido cu e no a come e cuminda cu e la ricibi caminda e tabata cera, pa miedo pa nan no venen'e.

Anteriormente, parlamentario pa MFK Gilmar Pisas a expresa su preocupacion pa siguridad di Gerrit Schotte. Mi ta kere cu no ta nos so, paso a laga algun polis cada tanto rato ta controla e situacion di nos lider, Gilmar "Pik" Pisas a declara. Schotte tabata cera den e celnan di polis na Barber, e mesun celnan den cua a haya e detenido sospechoso den caso di asesinato di Helmin Wiels Luigi Lorenzo Florentina, alias "Pretu" morto den su cel. Segun tur investigacion cu a conduci den e caso aki, tres en total, a comete suicidio, horcando su mes cu manga di su sweater.

Pero no obstante e conclusion oficial aki, ainda por tende comentario y pregunta, den sentido cu si ta berdad cu Florentina a comete suicidio.

Gerrit Schotte y su partner a ser deteni siman pasa diamars mainta pa interogacion. Ta sospecha nan di labamento di placa y falsificacion di documento.

Na dos ocasion a manifesta na fabor di Schotte. E prome biaha tabata un grupo di simpatisado cu a drenta Punda pa protesta contra detencion di e pareha. Particularmente e forma cu a detene nan, bayendo ademas cu un baby di apenas 4 luna, a ocasiona disgusto profundo cerca e simpatisadonan. E di dos biaha tabata den fin di siman cu a pasa dilanti e warda di polis na Barber. Por cierto cu ayera tambe un grupo di simpatisado a aglomera den oranan di atardi na Wilhelminaplein, gritando na fabor di e lider di MFK, pendiente kico ta bay pasa cu Gerrit Schotte.

Durante e conferencia di prensa semanal siman pasa diahuebs, minister Nelson Navaro a splica, cu e la sinti cu tin hopi mal comprondemento riba detencion di e pareha.

"Ta bon pa mi bisa, cu ni minister di Husticia, ni politica no tin nada haber cu e detencion aki. Ministerio Publico ta haci su investigacion y Ministerio Publico ta determina cierto momento cu e ta pasa pa detencion di un persona cu e ta considera como sospechoso den cuadro di e investigacion ey. E no ta toca ami", segun e minister.

Schotte, ayera a expresa su mes dicidido pa sigui cu su proyecto di Reforma. No tin niun hende cu por stroba nos di haci Esey, e la agrega. ❑

# OM: Investigacion contra Gerrit Schotte ta sigui

**WILLEMSTAD - Ministerio Publico a informa, cu e investigacion contra Gerrit Schotte ta sigui, no obstante e hecho cu a lag'e den libertad ayera.**

OM a splica, cu abogado di Schotte a haci un peticion ayera a base di articulo 91 di Codigo di Procedemento Penal (Sv) pa libertad inmediato di su cliente. Ta trata di e di tres peticion a base di articulo 91 Sv. E motibonan pa e ultimo peticion aki tabata cu segun Schotte, e hues comisario no a dicidi mas lihe (cu mas urgencia) riba e prome peticion ex articulo 91 Sv. Tambe Schotte a trece dilanti cu hues comisario a tuma algun dia despues cu e 'voorgeleiding' a tuma luga, cua tabata riba 22 di mei 2014, pa tuma e decision riba e legalidad di detencion di Schotte.

Ayera a tuma luga e tratamento di e ultimo peticion ex articulo 91 Sv. Hues comisario a considera, a base di e ultimo peticion haci, cu ya caba a dicidi na dos ocasion, cu no tabatin motibo pa pone Schotte den libertad inmediato. Corte a sigui indica, cu e basenan cu a ser treci dilanti, tampoco no ta duna motibo pa pone Schotte den libertad inmediato.

Na momento di e tratamento di e caso, (aparte di e peticion ex articulo 91 Sv) tambe a trata e continuacion di e investigacion. Ministerio Publico a bisa cu ultimo dianan a scucha diferente testigo na Italia, Corsou y Sint Maarten, a tene entrada hudicial na Italia y cu e proximo dianan lo sigui scucha mas testigo y cu pa e motibo ey lo tin 'collusiegevaar' (loke ta nifica cu por tin peliger di/posibilidad cu por influencia testigonan). Schotte a compromete su mes cu e lo keda disponibel pa cualkier interogacion policial. Hues comisario a considera cu continuacion di detencion di Schotte no ta necesario mas, teniendo na cuenta loke a bin dilanti pa loke ta trata e continuacion di e investigacion y mirando e contenido amplio di e 'dossier'. Tambe corte a tene cuenta cu e no ta mira cu testigonan cu tin cu ser scucha ainda, por ser influencia, como cu Schotte no ta na altura di e personanan cu tin cu keda tende.

Ademas Hues comisario a pone den su decision cu si Schotte no cumpli cu su promesa di ta keda disponibel pa interogacion, cu Ministerio Publico por exigi custodia di Schotte. Schotte ta keda sospechoso y e investigacion ta continua. Na final un hues lo trata e caso y lo tuma un decision riba e acusacionnan, asina Ministerio Publico ta splica.❑

# CAP ta propone solucion pa uzo no-autorisa na aeropuerto pa carrentals

**WILLEMSTAD – CAP ta dispuesto pa haci e situacion di carrental no-autorisa mas cla pa tur esnan envolvi, principalmente e biahero.**

Ta un hecho segun CAP, cu espacio pa servicio di 'shuttle' pa carrental; un alocacion agradabel caminda e biahero por warda riba e servicio di 'shuttle'; y señal indicando e ruta pa e alocacion, ta algun di e cambionan den infrastructura cu CAP ta dispuesto pa realisa, pa haci e situacion di carrental no-autorisa mas cla pa tur esnan envolvi, principalmente e biahero.

Den 2013 CAP a inicia e procedura legal contra companianan cu, sin autorisacion, ta haci uzo di e tereno di aeropuerto pa huur nan auto.

April ultimo, ora e sentencia interino a ser dicta, Corte a indica di lo bishita aeropuerto di Corsou pa haya un miho bista di e situacion. E siman aki representantenan di Corte a sinta na mesa cu Curaçao Airport Partners y companianan di carrental no-autorisa.

Durante e reunion, cu a tuma luga na aeropuerto, CAP a pone algun proposicion riba mesa cual ta husto, cu bista riba e companianan carrental cu si ta situa na aeropuerto y ta paga pa esaki y na mes momento pa acomoda e biahero cu ke haci uzo di e carrental situa pafo di e tereno. CAP a indica cu, pa guia e actividadnan di huurmento di auto den bon direccion, mester cuminsa organisa e companianan cu ta haci uzo di e facilidadnan na aeropuerto pa medio di un sistema di permit.

Segun CAP ta mas cu rasonabel cu companianan cu ta uza e facilidadnan na aeropuerto pa uzo comercial, paga un compensacion mensual conforme e uzo y ademas CAP ta habri pa ricibi informacion cu lo por yuda haci un calculacion adecua. Cu e compensacion CAP lo crea y mantene facilidadnan pa e biahero por tin un experencia positivo ora e yega nos isla.

Mehora e experencia di e biahero

Un di e proyectonan principal di Curaçao Airport Partners (CAP) pa 2014 ta reorganisa e situacion di trafico na aeropuerto y ofrece e biahero y bishitante mas claridad, p'asina mehora e experencia di tur biahero na aeropuerto y promove un sintimento positivo pa cu Corsou.

Pa e motibo ey e situacion actual no por sigui permanece, ya cu pa e bishitante cu no tin motibonan comercial, o sea e ciudadano, lo no sobra luga pa parkeer, a consecuencia di e cantidad di carrental no-autorisa cu ta ocupa mas y mas luga y cu sa ocasiona situacionnan fastioso den trafico na e area di Drop-Off.

Ya CAP a tuma e iniciativa pa ofrece cierto cambio den infrastructura pa logra cu tur actividadnan di huurmento di auto wordo centralisa na un luga, p'asina percura cu lo tin menos molester pa e pasahero cu ta sali for di tereno di aeropuerto cu otro tipo di transporte, durante e oranan mas druk.

Segun CAP esaki lo haci e biahe mas comodo y alabes promove e sintimento di siguridad. CAP a invita e representante legal di e companianan di carrental pa analisa e proposicion hunto cu e companianan y pronto bolbe reuni cu CAP, pa hunto yega na palabracionnan cla y husto. ❑

*Trahado prohibi di subi tereno:*

# Sospecho di actonan inmoral na GOG contra mucha muhe

**WILLEMSTAD -- Un trahado di GOG ta prohibi pa subi tereno di e instituto despues cu a detecta cu supuestamente e ta envolvi den actonan inmoral cu muchanan muhe cu ta keda den e instituto.**

Ministerio di Husticia a confirma cu for di diabierna ultimo directora di JJIC (antes GOG) a duna keho na Polis contra di un trahado cu posiblemente a haci su mes culpabel na actonan inmoral cu un of mas hoben di e sexo femenino cu ta den custodia di gobierno pa medio di un asina yama OTS (onder toezichtstelling) y ta interna den JJIC.
E caso aki a bin sali na cla despues cu ultimo dianan tabatin diferente caso den cual desconocinan a subi tereno di JJIC den oranan di anochi sin autorisacion. A base di esaki gerencia di e instituto a pidi e personal pedagogico pa papia cu e muchanan cu ta biba eyden pa saca afo si nan ta na altura ken e personanan aki ta.
Durante sesionnan cu diferente menor di e sexo femenino a bin sali na cla cu un trahado di e instituto na diferente ocasion a haci su mes culpabel na actonan inmoral cu e menornan aki.
A base di esaki gerencia di JJIC, mesora a informa Minister di Husticia cu na su turno a autorisa directora di JJIC pa tuma medida, prohibiendo e trahado aki pa subi tereno di JJIC en espera di un investigacion di parti di Ministerio Publico. Mirando aki cu lo ta trata posiblemente di acto castigabel y cu ta Ministerio Publico ta encarga cu un investigacion penal, Minister di Husticia no por duna mas detaye di e caso aki. Mirando e gravedad di e suceso Minister di Husticia a duna orden pa inmediatamente tuma diferente medida di precaucion pa garantisa e bienestar y siguridad di e hobennan cu ta biba actualmente den e instituto. Na momento cu tin mas dato tocante di e suceso ariba menciona,
Minister di Husticia lo yama inmediatamente un conferencia di prensa pa informa comunidad, asina e Ministerio a informa.❑

*Emisora ta bisa cu e lo no bek:*

# Auto di periodista Balentien (Radio Direct) cendi intencionalmente na candela

**WILLEMSTAD – Diaranson marduga a cende e auto di e periodista Richeron Balentien intencionalmente na candela. E auto a keda tur destrui. Balentien ta parti di e team di Radio Direct.**

E prome indicacionnan ta mustra claramente den direccion di un candela intencional, como cu na e sitio a haya restonan cu ta mustra den e direccion ey. Ademas por a sinti holo tambe di combustibel.

E caso ta bou di un investigacion profundo.
Tin informacion cu e acto ta uno contra e bos critico di Radio Direct riba diferente cos cu ta pasando na Corsou.







E emisora a anuncia awe, cu e lo no bek pa ningun intimidacion.
Riba e potretnan por mira con claramente a laga tur prueba atras cu ta un candela intencional tabatin na e auto di e periodista.
Ta di dos periodista di e radio cu ta bira victima di un candela intencional cu nan auto. Biaha pasa, Cali Manuel a perde su vehiculo pa motibo di un candela cu tambe tabatin indicacion cu tabata uno intencional.❑

# Dos miembro nobo den Hunta di Supervision di SEHOS





**WILLEMSTAD -- Hunta di Supervision di St. Elisabeth Hospital (SEHOS) ta conta cu dos miembro nobo. Ta trata aki di dr. Arnolfo Trapenberg y sra. Anita Sewberath-Misser.**

Cu adkisicion di e dos miembronan nobo aki, Hunta di Supervision di SEHOS ta consisti awor di Erich van der Hoeven (presidente),
Humphrey Gouverneur (vice president), Linda Douglas (secretario), Kenneth Mercelina (miembro), Stephen Capella (miembro), Shirley Martis-Treurniet (consehero), dr. Arnolfo Trapenberg (miembro) y Anita Sewberath-Misser (miembro).

Dialuna ultimo e Hunta di Supervision a tene un reunion di trabou cu Hunta di Directiva, durante cua a discuti varios asunto coriente, manera entre otro construccion di e hospital nobo y e proceso di transicion cu mester tuma luga relaciona cu esaki.

Riba e combinacion di foto por mira e miembronan di Hunta di Supervision y tambe un bista di e reunion di trabou cu a tuma luga dialuna.❑

BON DIA Aruba

*Wilbert Stolte, na final di su periodo:*

# “Oposicion a critica mi, paso nan ta oposicion”

**WILLEMSTAD - “Partidonan den oposicion ta lansa critica fuerte riba mi, pero esey ta simplemente, paso nan ta den oposicion. Ta esey ta nos realidad”, Wilbert Stolte, te cu e luna pasa ainda e representante di Reino a declara.**

Stolte a stop di funciona entrante 1 di mei ultimo den su funcion como “Rijksvertegenwoordiger”, un sorto di representante di gobierno Hulandes na Boneiro, Saba y Statia.

E la cumpli 3 aña di e funcion aki. Stolte tabata blanco di critica fuerte den e periodo aki. Basicamente a acusa Stolte di tabata estrechamente liga cu partido UPB, cu e no tabata imparcial den su funcionamento, siendo cu esey mester tabata e caso.

Incluso t’asina den aña pasa tabatin un acusacion hopi serio contra Stolte: e la purba influencia husticia, eherciendo presion pa Ministerio Publico legomay e caso di persecucion di Ramonsito Booi y Burney Elhage. Tur esaki, pasobra e tin relacion hopi estrecho cu e partido, partido UPB. UPB ta conoci como un partido ruman di CDA, e partido na cua Wilbert Stolte ta pertenece.

Stolte mes a nenga tur e acusacionnan aki categoricamente.

E la atribui e critica cu tabatin riba su persona na e diferencia di cultura cu ta existi entre Hulanda y e islanan BES.

E la bisa cu e situacion politico riba e islanan aki ta totalmente otro compara cu Hulanda. “Nos ta papiando aki di Sur America, cu ta conoci pa su temperamento cayente, cu tin su diferencianan politico”, e la indica.

Stolte a bisa, cu e cooperacion dificil cu e la experencia riba e islanan tambe, ta debi na e papel cu CDA tabata hunga den politica Hulandes.

“Ora e problemanan a cuminsa, CDA tabata ainda den coalicion. Nan tabata mira ami como un prolongacion di e maneho Hulandes. P’esey mes oposicion na Boneiro a keda insisti pa mi keda riba partidonan riba e isla. Partidonan di oposicion ta kere, cu nan por haci e tipo di acusacionnan aki, djis paso nan ta den oposicion”, Stolte a bisa den entrevista cu Radio West di Hulanda.❏

# Yiu di parlamentario Theo Heyliger a muri den accidente



**PHILISPBURG – E yiu di e parlamentario y lider di e partido UP, Theo Heyliger a muri como consecuencia di heridonan cu el a haya den un accidente diaranson marduga.**

Curtis King Heyliger di 22 aña di edad a muri na e sitio di e accidente, segun ta skirbi riba e website di Gobierno di Sint Maarten. Diferente otro medio tambe a raporta morto di e hoben.

Polis a bisa cu el a haya informacion cu tabatin un accidente di trafico serio riba L.B. Scott Road den careda di 4or di marduga. Testigonan a bisa cu e auto a perde control coriendo cu un velocidad halto.

E auto a bay dal den un muraya y den un cas di palo. E chauffeur a haya heridanan multiple.

Dokter a constata su morto.❏



*STU ta tene eleccion pa un directiva nobo 19 di juni awor:*

# Decaster ta aspira pa bolbe bira presidente di STU

**WILLEMSTAD - E sindicato di chauffeurnan di bus STU, ta tene eleccion pa un directiva nobo dia 19 di juni awor. E presidente actual ta pone su mes disponibel pa un di dos periodo. Esey ta loke presidente (saliente) di e sindicato Giovanni Decaster mes a confirma.**

Conforme statutonan di STU, mester scoge un directiva nobo.

No ta conoci ainda cuanto di e miembronan mas di e directiva actual lo pone nan mes reeligibel. T’asina si cu e chauffeur di bus cu ke postula pa un puesto den directiva di STU, tin te dia 2 di juni pa haci esey.

Si mester kere diferente chauffeur di bus, miembro di e sindicato, e directiva saliente no a haci mal trabou den e periodo cu e ta terminando.

Un di e puntonan riba cua ultimo tempo e sindicato sigur a score, ta e hecho cu e la recomenda un grupo di chauffeur di bus cu a haya un boet cu nan a considera inhusto relaciona cu paramento na e parada di bus na Waaigat, pa nan no paga e boet, pero laga e caso bay dilanti den corte.

E chauffeurnan a gana e caso y no tabatin mester di paga e boet. Pero sorprendentemente algun siman pasa, polis a bolbe actua, partiendo boet pa e mesun (segun nan) infraccion. STU a bolbe recomenda su miembronan pa laga e caso bay corte.

E impresion general ta, cu e directiva saliente no a haci mal papel den e periodo cu e tabata dirigi STU.

Na SSK e sindicato STU a pone un oficina temporal, na esnan interesa pa acudi durante dia pa inscribi nan mes pa e postulacion. Esun cu ta interesa pa postula, mester tin su ultimo 3 lunanan di contribucion paga, e mester tin sosten di 3 miembro mas, cu tambe tin nan contribucion na ordo y di mes e persona mester ta miembro di STU. Postulacion por te dia 2 di juni awor. E eleccion ta pa henter un directiva nobo.

Mester apunta si, cu e directiva nobo lo hay’e cu varios punto pa atende, entre otro e asunto di prijs di diesel cu ta subiendo, un punto di hopi preocupacion pa chauffeurnan di bus. Manera cos ta awor aki, casi no tin diferencia mas cu prijs di gasolin, siendo e gastonan pa core cu un vehiculo cu ta uza diesel – entre otro number di auto – si ta considerablemente mas halto.❏



# Despedida pa miembro di Raad van State Hubert Maduro

**DEN HAAG– Miembro pa Aruba den Raad van Staten Hubert Maduro y su señora Maxima Maduro a haci dia 28 di mei un bishita cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt.**

Motibo di e bishita di sr. Maduro ta cu el a termina cu su funcion como “Staatsraad” pa Aruba den e colegio di conseho Raad van State. Hubert Maduro a ocupa e funcion aki pa shete aña y proximamente e lo regresa Aruba.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a gradici den nomber di Gobierno di Aruba sr. Maduro pa su digno representacion di nos pais den Raad van State.

Como aprecio pa su trabao e mandatario a haci entrega di un regalo na sr. Maduro y un bouquet di flor na sra. Maxima Maduro.❏

*Oficialnan Mericano:*

# Cantidad di casonan di Sarampi a redobla luna pasa

**NEW YORK (AP) – Cantidad di casonan di Sarampi ta subiendo lihe, y den e ultimo 5 lunanan, el a causa mas enfermedad cu den cualkier otro aña desde 1996.**
**Oficialnan di Salud a bisa cu tin 307 caso reporta desde aña nobo.**

Mas o menos mita di nan, den e luna cu a pasa. Mayoria di e casonan ta na comunidadnan Amish na Ohio, na unda nan no ta vacuna.
Esaki ta un cuminsamento masha lihe, teniendo na cuenta cu e temporada cu sa mira mas caso di Sarampi ta na final di lente y zomer, un oficial di salud a remarca.
"Sarampi a yega na su punto mas halto den 20 aña. Esaki no ta e sorto di record cu no kier kibra," Dr Ann Schuchat di Centro pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) a bisa.
CDC a publica e ultimo cifranan durante un conferencia di prensa diahuebs.
Casi tur e casonan ta relaciona cu hendenan cu a biaha y a wordo contagia na otro pais y awo ta plamando e malesa na Merca entre hendenan cu no ta vacuna. Hopi di e hendenan cu a biaha, tabata na Philippinas, aki tabatin un epidemia recientemente cu a causa mas di 30,000 hende a wordo contagia.

Mayoria hende cu no a wordo vacuna, ta pa motibonan personal of filosofico, segun Schuchat a bisa.
Mas o menos mita di esnan contagia, ta adultonan di 20 aña of mas. Por lo menos 43 hende mester a wordo hospitalisa cu complicacionnan di Sarampi, mayoria di nan cu Pulmonia. No tabatin niun caso fatal.
No tin niun caso di Sarampi cu a causa e pashent su morto desde 2003.
E virus di Sarampi ta masha contagioso, y e ta plama den aire y den cambernan cera.

E virus por keda circula pa 2 ora despues cu e persona infecta bay.
E virus ta duna e persona contagia, keintura, nanishi ta core, tosamento y cu puishi di calor ta sali na nan curpa.
Den casonan cu no ta comun, e por ta mortal y particularmente peligroso pa mucha.



Tambe e por causa parto prematuro of cu un muhe na estado por perde su yiu si e ta infecta cu e virus.
Prome cu e vacuna a bira disponibel 50 aña pasa, casi tur mucha tabata hay'e prome cu nan haci 15 aña, esey tabata suma un cantidad algun 100 mil caso anualmente. E temponan ey, casi 500 Mericano tabata muri di Sarampi tur aña.❑

# Muhe Sudanes condena na morto, a duna luz

**KHARTOUM, Sudan (AP) –Un muhe Sudanes cu a wordo condena na morto cuminsamento di luna despues cu el a nenga di renuncia na su religion Cristian, a duna luz den prizon, segun corantnan local a reporta diahuebs.**

Dos corant a reporta cu Meriam Ibrahim di 27 aña a duna luz na un yiu muhe diamars na e clinica na e prizon di muhe Omdurman cu ta keda cerca di e capital Khartoum.
Ibrahim cu ta casa cu un homber Cristian, a wordo sentencia pa muri horca pa su supuesto crimen. Pero teniendo cuenta cu e tabata na estado, e hues a dun'e 2 luna pa duna luz y 2 aña pa duna pecho prome cu su ehecucion.
Al-Shareef Ali al-Shareef Mohammed, Ibrahim su abogado, a bisa cu Ibrahim su tata a laga su mama ora cu e tabata mucha, y cu el a wordo cria pa su mama cu ta un Cristian Ortodox di Ethiopia.
Un corte na Khartoum a condena Ibrahim pa haya 100 sla pasobra el a tene relacion sexual ilegal cu su casa, Dani Wani cu ta un Cristian di Sudan cu tin nacionalidad Mericano, segun e abogado y un oficial hudicial cu a papia bou di condicion cu lo manten'e anonimo.
Mohammed a bisa cu e ta bay apela su conviccion.
Ibrahim y Wani a casa den un ceremonia religioso na 2011 y tin un yiu homber di 18 luna cu yama Martin, e mucha ta den prizon cu su mama. E pareha tin varios negoshi, incluyendo un cunucu na parti zuid di Khartoum.
A retira e acusacionnan di sconde Ibrahim contra Wani, asina un otro abogado, Eman Abdul-Rahim a bisa.
Amnesty International a condena e sentencia di biaha. State Department Mericano a bisa cu nan ta trastorna pa e sentencia y cu nan a haci un yamado na gobierno Sudanes pa respeta libertad religioso di nan hendenan.
Sudan su codigo penal ta criminalisa conversion di Moslim pa otro religion, e ta un crimen cu ta wordo castiga cu morto.
Ken cu nace cu un tata Moslim, ta un Moslim automaticamente. Mescos cu na hopi paisnan Moslim, muhenan Moslim ta prohibi di casa cu un homber cu no ta Moslim, pero hombernan Moslim por casa cu muhenan cu no ta Moslim. Pa ley, e muchanan mester sigui nan tata su religion.
Sudan a introduci leynan Islamico Shariah na cuminsamento di añanan 80, tempo cu e autocrata Jaafar Nimeiri tabata na mando.
Desde e decision aki, tin varios Sudanes cu a wordo condena pa e crimen aki, pero nan tur a scapa di ehecucion door di cambia pa Moslim.❑

# Sur Africa ta investiga babynan cambia na hospital

**JOHANNESBURG (AP) – Corte na Sur Africa a aproba un investigacion den un caso di 2 baby mucha muhe cu a wordo cambia accidentalmente despues di nan nacemento na un hospital na 2010.**

A duna 2 mama baby robes y awo e mamanan no ta di acuerdo con pa soluciona e situacion traumatico aki.
E centro pa ley di mucha na Sur Africa ta un grupo cu ta promove derecho di mucha, a bisa diahuebs cu corte a scoge nan pa investiga tocante e cambio accidental na un hospital na Boksburg, y tambe pa dicidi kico lo ta na bienestar di e muchanan.
Un di e mamanan, cu ta soltera y sin trabou, a haya sa recientemente di e eror ora cu e tabata purba haya placa pa alimentacion. Segun documentonan di corte, e kier pa dun'e su yiu biologico bek y pa duna e otro mama su yiu bek tambe. Pero e otro mama no kier esaki.

"Nos mester haci un investigacion pa comprонde kico ta e circunstancianan cu a conduci na e eror aki, comprende e circunstancianan actual di e muchanan y kico lo ta na bienestar a termino largo pa nan," Carina du Toit, un abogado pa e centro pa ley di mucha a skirbi den un email pa AP.

"E investigacion lo inclui un cooperacion extensivo cu psicologonan,"du Toit a skirbi.
E centro ta situa na e facultad di ley na Universidad di Pretoria. Dialuna corte di provincia a duna e centro instruccion pa entrega un reporte tocante e cambio di e babynan dentro di 90 dia.
E muchanan cu awo tin casi 4 aña, a nace na Tambo Memorial Hospital dia 2 di augustus na 2010, pero e mama cu kier su yiu bek a haya sa di e eror ora cu e y e tabata di e mucha a haci un test di paternidad den un disputa pa placa pa alimentacion, du Toit a bisa den corte na april.
E resultado di e prueba a saca afo cu niun di nan ta famia biologico di e mucha cu nan tabata cria, y cu e tata no ta obliga di paga pa alimentacion di e mucha pasobra e no ta su yiu.
E mama a acerca e hospital, y nan a admiti cu e eror a wordo cometi y a organisa sesionnan cu psicologo hunto pa e 2 mamanan pa varios luna, e sesionnan a termina na februari. A pesar di esaki, e mama cu kier su yiu bek no a keda contento cu e proceso y a hiba su caso corte di mucha, segun documentonan di corte.

Den su declaracion, du Toit a bisa cu e no tabata sa unda e tatanan ta. El a bisa cu cada mucha tabata cu un hende cu ley no tabata reconoce como nan voogd y cu lo por tin mester di un caso hudicial pa drecha e situacion tragico aki den cua e mama y yiunan ta.
El a bisa tambe: "Potencialmente tin un conflicto entre loke e mamanan biologico kier y loke ta miho y na bienestar di e muchanan."❑

BON DIA Aruba

# Argentina ta bay di acuerdo pa paga Paris Club $9.7 biyon

**BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Diahuebs, Argentina y Paris Club a yega na un acuerdo di pago pa e debe di $9.7 biyon cu a ta sin paga, desde cu e nacion Sur Americano su crisis economico na 2001.**

Paris Club, un grupo di 19 nacion cu ta haci prestamo a fia mas cu $500 biyon na paisnan den crisis desde 1950, a yama e plan di pago di 5 aña, un solucion sostenibel y definitivo, cu lo yuda Argentina normalisa su relacionnan cu comunidad financiero internacional.

Minister di economia Argentino, Axel Kicillof a pone enfasis cu e acuerdo no ta rekeri supervision di niun agencia internacional, cu lo por pone condicionnan riba gobierno su maneho di Argentina su economia, y tambe ta baha e interes di 7 pa 3%.

E acuerdo ta encera un transferencia di $650 miyon na juli 2014 como e prome paso, y despues tin pagonan anual cu Argentina lo no tin niun problema pa incorpora den su kalender di debe, Kiciloff a bisa.

E areglo aki tambe ta priminti mas apoyo pa Argentina su recuperacion economico, pasobra nacionnan den Paris Club a bay di acuerdo pa inverti,e minister a bisa.

Paris Club a wordo forma na cuminsamento, pa yuda Argentina na 1956, y desde e tempo ey e pais Sur Americano tin debe cu nan. Nan a renegosha plan di pago na 1962, 1965, 1985, 1987, 1991 y 1992, e minister a bisa.

"Haya un solucion pa e debe aki, tabata un meta pa e gobierno aki semper," asina un reporte di ministerio a bisa, celebrando e areglo aki cu ta rekeri pago cash, en bes di mas debe nobo. "Cu e acuerdo cu nos a yega na dje awe, Argentina ta cera un capitulo masha tristo den su historia, un capitulo cu hopi debe."

E club su miembronan permanente ta Austria, Australia, Belgica, Canada, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Japon, Hulanda, Norway, Rusia, España, Suecia, Suisa y Gran Britania.❑

# Poeta y autor Maya Angelou a fayece






**NEW YORK (AP) – Maya Angelou, un muhe Renaissance moderno cu a sobrevivi un infancia masha cruel mes pa despues bira un fenomeno di literatura, escenario y pantaya grandi, a fayece, segun su yiu homber a informa. E tabatin 86 aña.**

Angelou su yiu homber Guy B. Johnson, a bisa cu e escritora a fayece diaranson na su cas na Winston-Salem na North Carolina, caminda e tabata un profesor di estudionan Mericano na Wake Forest University desde 1982.

Largo y elegante, cu un stem profundo y magnifico, Angelou a surpasa tur probabilidad y categoria, el a bira un di e prome muhenan color scur pa disfruta di exito como autor y tambe den tur medio artisto. E mama soltera hoben cu a traha como bailarin exotico pa por cria su yiu, a yega asina leu, cu el a skirbi y recita e poema pa inauguracion presidencial di mas popular den historia. Como mucha e tabata victima di violacion sexual. El a skirbi un biografia cu a bende miyones di copia, e tabata amiga di Malcolm X, Nelson Mandela, Rev Martin Luther King Jr y a duna presentacionnan riba escenario rond mundo.

E tabata un actriz, cantante y bailarin den añanan 50 y 60, na 1969 el a bira conoci como autor cu su buki "I Know Why the Caged Bird Sings," cu a bira un buki masha popular, a pesar cu tin biaha e tabata wordo censura. E buki aki tabata e prome parti di su autobiografia, el a sigui cu e otro partinan durante e decadanan cu a sigui. Na 1993, e tabata un sensacion, ora cu el a recita su poema "On the Pulse of the Morning" durante e prome inauguracion di President Bill Clinton. Su recitacion yen di confiansa y a deleita Clinton y esaki a yuda haci e poema aki un di e miho bendinan y un faborito. Pa President George W. Bush, el a recita otro poema, "Amazing Peace," durante un ceremonia pa cende kerstboom na Cas Blanco na 2005.

Maya Angelou tabata un mentor pa Oprah Winfrey, cu ken el a cera amistad tempo cu Winfrey tabata un reportero di television ainda. El a aparece hopi biaha den e programa di su amiga. El tabata domina varios idioma y a no solamente a publica poesia, pero tambe bukinan di conseho, di receta y cu storia pa mucha. EL a skirbi musica, obranan teatral y pelicula. Na 1977 el a ricibi un nominacion pa Emmy pa su actuacion den e miniserie "Roots," y nunca el a perde su pasion pa baile, cual ta e arte cu e tabata considera cu ta mas cerca di poesia.

Su nomber como adulto, tabata un re-invencion. Angelou a nace como Marguerite Johnson na St Louis y a crece na Stamps, Arkansas y San Francisco, pasobra e tabata muda bay bin entre su mayornan y su wela. E tabata inteligente y fresco, cual tin biaha tabata peligroso p'e. Su famia a spach'e pa California despues cu el a papia fresco cu un homber blanco den un tienda na Arkansas. Na otro ocasion, e no tabata papia mes, manera ora cu e guy di su mama a viol'e, e tabatin 7 aña. E tempo ey el a stop di papia pa algun aña largo. E tabata siña door di lesa y scucha e tempo ey.

Cu 9 aña, e tabata skirbi poesia. Pa tempo e tabatin 17 aña, e tabata un mama soltera. Den su 20, e tabata un bailarin exotico, tabata maneha un bar di prostitucion y a casa cu Enistasious Tosh Angelos, e tabata su prome di 3 casa cu e lo tin durante su bida.

Angelou no tabata mucho conoci pafo di comunidad teatral, te ora cu su buki "I Know Why the Caged Bird Sings" a sali. ❑

# Temblor ta sacudi Republica Dominicana y Puerto Rico

**SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – Tabatin un temblor cu un magnitud di 5.8 den lama meymey di Republica Dominicana y Puerto Rico diaranson, e temblor a sacudi edificionan na tur dos pais. No tabatin niun reporte di herido of daño.**

U.S. Geological Survey a bisa cu e temblor a sosode na mas o menos 30 miya (49km) pazuid di e area turistico Dominicano, esta Punta Cana, e temblor a sosode na un profundidad di 57 miya (91km).

Autoridadnan na e capital, Santo Domingo, a evacua varios edificio como precaucion. "E tabata masha fuerte," Marina Brugal un diseñador grafico di 32 aña cu ta traha na di 6 piso a bisa. "Prome e tabata djis un vibracion, pero despues tur cos a cuminsa sacudi y e bentananan a cuminsa move."

Den region di Caribe sa tin temblornan chikito diariamente cu hende no sa sinti, pero sa tin temblor di gran magnitud sa sosode tin biaha tambe. E aña aki, na april, un temblor cu un magnitud di 5.0 a sosode cerca di St. Kitts, y na februari uno di 6.5 a sosode cerca di Barbados. Banda di esakinan Puerto Rico a haya un temblor di 6.4 na januari. Niun di e temblornan ey a causa daño significante y tampoco tabatin herido. ❑




# Seleccion ta cla



*Lesa pagina B2*



## Wega di "Mens" awe

*Lesa pagina B3*



## Sigui avansa na Italia

*Lesa pagina B6*



# Center League ta gana wega di Inter League

**ORANJESTAD - Diamars atardi wega di baseball Inter league a continua na veld di Duracell.**

E team di Center League a subi tereno cu e meta di gana.

Den e prome inningnan North League ta bay ariba 3-0 cu un home run di Yadier Brete.

Wega ta continua unda cu Center League no ta entrega y ta cuminsa anota careda. Erornan cu a wordo haci ta pone cu Center League ta gana e wega 7 pa 4.❑

*Pueblo bin apoya Seleccion Nacional di Aruba*

# Awe Caribbean Cup Qualifications ta inicia

**ORANJESTAD - E dia tan spera a yega. Awe 30 di mei lo tin apertura di Caribbean Cup Qualifications caminda cu e prome bataya lo ta entre British Virgin Islands y French Guiana.**

Pa exactamente 6:30 di atardi lo inicia e partido aki. Pa 8:30 di anochi lo tin e partido di nos seleccion nacional Aruba contra Turks & Caicos. Ariba 1 y 3 di juni lo tuma luga e otro partidonan. Conhuntamente cu Aruba Rocks a crea un t-shirt color blauw di Aruba cu e texto 'Small Island, big fan' dilanti y number 12 patras. Pa kico number 12?

Na Hulandes nan ta bisa cu esunnan den publico ta 'de twaalfde man'. Pues e fanaticonan tur ta number 12. Weganan ta tuma luga na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

Entrada pa tur tres dia costa solamente 65 florin cual ta inclui un Aruba Fan Shirt. Ainda bo tin chens di busca bo carchi den pre benta. Si bo ta desea di haci esaki pasa cumpre aworaki mes pa 15 florin.

Na porta e ta bira 17.50 florin y Aruba Fan Shirt costa 25 florin,- los.
Benta di carchi ta tuma luga na Aruba Voetbal Bond, Body Manipulations, Espiga de Oro y Inkspiration. Aruba Voetbalbond kier a gradici patrocinadonan De Palm Tours, La Mania, Balashi, Aruba Rocks, Gamma, Body Manipulations, Subway Aruba, Caliente FM y MIO Wireless.

E ekipo Nacional lo bataya pa cualifica pa Caribbean Cup




2014 dianan 30 di mei, 1 y 3 di juni. Ban yega stadion den masa e dianan aki y demostra cu Aruba por wel di ta un isla chikito pero cu fanaticonan grandi.❑

# Perdedo di Bluefins ta sigui impresiona publico den Dobel A

**ORANJESTAD - Diasabra anochi e gaynan den blauw ta descarga nan ofensivo contra di Braves conectando 11 hit contra di Braves bon pa gana e partido cu score di 11-4. E hoben talento Jordan Croes ta start su prome wega den 2014 y ta impresiona tirando 5 inning di bon baseball permitiendo unicamente 2 careda limpi y ta poncha 5 batiado.**

Croes tabata varia su lansamentonan y tene e ofensivo di Braves desbalansa door di cambia velocidad y bon dominio di su curva pa strike. Coaching Staff sigur ta mira un otro arma cu nan ta posee. Despues di wega manager ta elogia e organisacion cu ta keda produci "home grown talent" den nan sistema di liga menor. E organisacion ta consisti di diferente team cu ta traha duro aña den y aña afo produciendo peloteronan for di 5-6 aña te AA. E trabou incansabel aki ta bou di supervision di president di Stichting Marlins, Milton Croes cu tin e bienestar di e organisacion na su pecho.

Pa Braves a habri e pitcher prospecto derecho Wally Vrolijk, un hoben sigur prometedor cu bon velocidad. Pero e ofensivo di Bluefins no ta tarda y ta pone 5 careda ariba e score board den e prome inning traves di 4 Hit y cu ayudo di un throwing eror di e pitcher mes. E inning por ta mucho mas productivo si no ta pa un call hopi controversial di e umpire di tercera base cu ta canta Aldair Croes out ariba un base claramente roba.




**Bluefins 11, Braves 4**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | R | H | E |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BF | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 | x | 11 | 11 | 1 |
| BRVS | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 | X | 4 | 5 | 3 |

Despues di e inning number 1 e pitcher di Braves, Vrolijk ta settle down y ta buta un par di sero ariba e score board, mientras cu Braves ta piki un careda den inning number 4 y otro mas den inning number 5 pa corta bentaha y e score ta bira 5-2, pero den cabes di inning number 6 Bluefins ta conecta 4 hit oportuno pa score 3 careda y amplia e wega su score na 8-2. Den bom di inning number 6 Braves ta bolbe menasa y ta logra anota 2 careda mas apoya pa un eror mental di e cuadra di Bluefins y e partido ta bira 8-4. Bluefins no ta rindi y ta habri e inning number 7 ta bolbe buta 3 careda mas ariba e score board atrobe cu doblete oportuno di e Aigil Brete caminda e veterano Ivan Dijkhoff ta leg out e doblete y anota for di primera base pa haci e tablero 11-3 na fabor di Predadornan Blauw di Bluefins cu ta bira e score final di e partido tambe.

Edrick Oduber ta drenta di relevo pa Jordan Croes den inning number 6 y ta silencia e ofensivo di Braves cu 3 bon inning. Oduber ta enfrenta un total di 11 batiado, no ta permiti careda limpi, ta poncho 3 y ta otorga 2 base por bola. Miho batiadonan pa Bluefins ta Ivan Dijkhoff 4-2 2RBI, Xiovon Jansen y Gerson Croes tur dos di 5-2 1RBI. Miho batiadonan pa Braves ta R. Cornelio di 2-1.

Bluefins su siguiente wega ta diamars 3 di juni contra di Atco Indians riba veld di Crismo Angela. Wega lo cuminsa 7:45 di anochi. Tur fanaticada y amante di baseball en general y e famia blauw di Bluefins, Blue Claws y di e organisacion di Westpoint Baseball Club y Stichting Marlins ta cordialmente invita pa bin apoya e hobennan cu lo sali todo por todo en busca di nan tercer victoria di temporada 2014.❑

# Resultado y schedule di campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014











**ORANJESTAD - Siman pasa diabierna bou tononan glorioso di Aruba Dushi Tera, e Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014 a start sali cu un colorido y impresionante desfile di 64 ekipo participante.**

Despues a sigui cu e wega inaugural unda cu e nobatonan di Bisiña cu Storia y Psst Eyden merecidamente ta clasifica pa Pool "A" como number uno y number dos respectivamente. Weet Niks y Smiling Faces #2 ta clasifica como number tres y cuater pa Pool "B".

E siguiente dia, esta diasabra 24 di mei pa 8'or di anochi Entrenos Family cu tactica ta sigura puesto number uno pa Pool "A", sigui pa Angels & Demons como number dos. Rooi Afo Fan Club como number tres y Happy Minions number 4 ta clasifica pa Pool "B". Di dos ronda di anochi tabatin como resultado Setar clasificando number uno pa Pool "A" sigui pa Madiki Pa Bo como number dos. Pa Pool"B" ta clasifica Heavy Jiu #1 na puesto number tres y W.T.F. puesto cuater.

E fin di siman aki tin un anochi so di wega so riba programa. Diabierna 30 di mei pa 8'or di anochi ta enfrenta otro Hat Masters (geel), Hot Ones Band (berde), Waki Dogs (cora) y The Fabulous Girls (preto). Di dos partido di anochi ta programa pa start 10'or cu ekiponan Leysner & de Cuba (geel), Total Services (berde), I Like My Job (cora) y Sticky Girls (preto).

Sin duda algun un diabierna cu ta priminiti di bira uno interesante riba cancha di Mens Erger Je Niet LIVE.
E aña aki tin varios ekipo nobo cu ta treciendo asina mas ambiente na bo popular actividad deportivo. Centro di Bario Brazil ta conta cu bo presencia.❑

*FEBIAR:*

# Aaron Franken a gana ABC & Caribbean 8 ball Open 2014








**ORANJESTAD - Den un Classic Billiards cu tabata full house diabierna, diasabra, diadomingo ultimo, Aaron Franken a titula su mes Campeon di ABC haciendo un regreso grandi den e mundo di biyar ganando Jorge Petrochi den final.**

Resultado final: #1 Aaron Franken, #2 Jorge Perrocchi, #3/4 Richard Wolff, Ryan Rampersaud, #5/6/7/8 Gunnar Leonardo, Gregory Frans, Rensley Tromp, Ditto Acosta.

Un danki grandi tambe na hungadonan di Boneiro cu ta Marvin Abdul, Gilbertson Serberie, Javier Sof, Gregory Frans cu a demostra cu Boneiro ta birando grandi den biyar tambe na Corsou cu nan presencia.

Un danki grandi ta bay pa Lotto, Comision di Subsidio, Classic Biliards, Pepsi pa por a haci e evento aki posibel. Pa cualkier otro informacion por contact na e-mail: febiararuba@hotmail.com.
Next coming up ta Panamericano na Medellin Colombia dianan 11 te cu 25 di juli caminda Aruba lo ta fuertemente representa cu su 7 hungado cu ta: Ryan Rampersaud, Gunnar Leonardo, Richard Wolff, Jason Kock, Ditto Acosta, Jorge Petrocchi y Angelo Tromp. ❑

BON DIA Aruba

# Team di Train Hard Fight Smart a parti flyer pa e fiesta



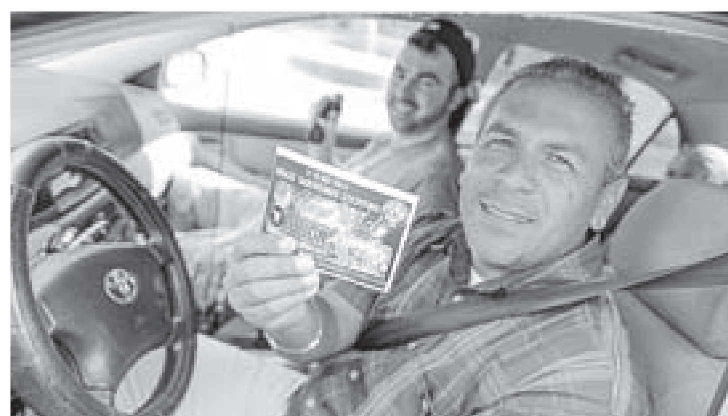














**ORANJESTAD - Diasabra atardi e team di Train Hard Fight Smart a baha pa Oranjestad cu un meta ariba mente. Mainta a train duro y a keda cu energia ainda pa por a sigui cu e partimento di flyers.**

Brazil Taekwondo Stichting ta pone tur cos un banda pa asina concentra mas hopi ariba e fiesta cu tin tur prioridad awor aki pa e team di Train Hard Fight Smart cu ta representa nos Isla, Escudo y Bandera na grandi internacionalmente cu bon resultado.

E directiva ta drumi lanta pensando ariba e team cu ta train duro y cu un solo meta pa tin e fondonan necesario pa e atletanan. Awor ta conta cu e sosten di nos pueblo cu semper ta respalda Brazil Taekwondo Stichting cumprando carchi pa asina contribui na e atletanan.

Un cos ta sigur, cada depchi cu Brazil Taekwondo Stichting colecta den forma di fondo ta bay 100% pa e team di Train Hard Fight Smart. Brazil Taekwondo Stichting ta haci un yamada na nos pueblo pa bin e fiesta cu ta pa recauda fondo diasabra awor na Centro di Bario Brazil.❑

# Resultado di luna di mei di e ultimo Street Legal

**ORANJESTAD - Diasabra ultimo un biaha mas amantenan di speed na Aruba por a yega Palo Marga pa asina practica nan deporte preferi di velocidad halto na un manera responsabel y reglamenta.**

Mester remarca cu henter luna di mei tur fin di siman na e pista di Palo Marga tabata habri pa un of otro actividad di speed y esaki ta danki na e oficialnan cu boluntariamente ta pone nan oranan disponibel pa bay Palo Marga pa di e forma aki e actividadnan por a continua. Diasabra e categorianan Street Legal Auto, Brommer y Scooter a mira accion riba e pista di Palo Marga y e resultadonan a keda como lo siguiente:

Street Legal Auto
1. Gianno Angela
2. Aldrick Trimon

Street Legal Brommer
1. Pierre Wever
2. Micheal Wever

Street Legal Scooter
1. Raymond Tromp
2. Scooter 281 (mester pasa registra na toren)

E proximo actividad riba pista di Palo Marga lo ta e One Day Bracket dia 7 di Juni proximo unda e categorianan Jr. Dragster,
No Box, Box y Sportsman Bike lo mira accion riba pista di Palo Marga. Tambe lo bay tin un show special pa e publico pa bin wak un auto cu ta hopi den reverse.❑

# Renald Thiel a prepara su mes fuerte pa competencia den exterior







**ORANJESTAD - Despues cu Renald a bin for di Santiago de Chile unda cu e la logra medaya di brons den individual y dobel den e torneo Sud Americano Hubenil Renald no a para keto y ta entrenando fuerte pa competencianan cu lo bay tuma luga den e proximo lunanan.**

Renald a biaha cu su ekipo di Aruba pa Panama , pa asina competi den e torneo di CONCECABOL Juvenil 2014. Anda pasa Renald a logra bin cu medaya di oro den dobel y e aña aki el a traha duro pa defende su titulo y mas.

Actualmente Renald ta train 3 biaha pa siman na Eagle Bowling Center na unda cu ARBAS ta duna Renald e oportunidad di train riba condicion di azeta di Kegel, y Al Training Performance Center cerca su trainer Aldrick Maduro. Akinan sigur e ta haya su training fisico profesional pa e ta den top condicion y ademas di esey Cemedar ta duna e oportunidad di su masashinan pa asina e keda den e miho forma pa representa Aruba.

Fin di juni Renald tin compromiso na Panama y despues na fin di juli comienso di augustus, Renald lo ta biahando pa Puerto Rico y Us.Virgin Island pa asina participa den e torneonan Internacional.❑







*Giro di Italia*

# Arredondo ta gana etapa 18



**RIFUGIO PANAROTTA, Italia (AP) — E dominio di Colombiano den e Giro di Italia ta sigui. Ayera Julián Arredondo ta logra e victoria mas grandi di su careda pa bay cu e etapa 18 di Giro di Italia, mientras cu Nairo Quintana a mantene e camisa ros den e general, na momento cu e competencia a bolbe den seronan.**

Arredondo, di 25 aña, tabata den e peloton cu a sali y ataca faltando 4 kilometer (2.5 miya) pa yega e meta den e cumbre di Rifugio Panarotta. E Colombiano a hisa un brasa na aire ora di pasa e meta cu 17 seconde di bentaha riba Fabio Duarte, otro Colombiano.



Na di tres luga a yega Philip Deignan na 20 seconde. E etapa di 171 kilometer (106 miya) a cuminsa na Belluno.

Quintana ta sigui na prome luga den general cu 1:41 di bentaha riba su compatriota Rigoberto Urán. Pierre Rolland a avansa na di tres luga mientras cu e ex lider Cadel Evans a cay te na di nuebe luga. Roland ta na di 3:29 di Quintana, cu dos seconde di bentaha riba Fabio Aru.
Un grupo di diesun ciclista a scapa den e prome subida di dia, cerca di San Pellegrino y a logra habri un bentaha di 14:50 den e aproximacion na e empinado di cero, cu un inclinacion di 15 grado.

Arredondo, cu ta na prome luga den e posicion pa Rey di Sero, a ataca faltando 3 kilometer (2 miya) cu ta na prome den e posicion pa e Rey di Sero, a ataca faltando



3 kilometer (2 miya) di e cumbre pa recoge e maximo di punto.
Deignan tabata inmediatamente atras y Cataldo na 40 seconde y otro tres ciclista a suma tras di a sali di e peloton di persecucion.
E peloton a yega na halto di San Pellegrino cuater minuut despues cu Arredondo y e gap a duplica. E ciclistanan faborito a opta pa conserva nan energia.

E lidernan a mantene un bentaha significante den e di dos subida, e Passo di Redebus y a saca 7:27 di bentaha den e subida final di dia.❑

# Nadal y Ferrer ta avansa den tennis



**PARIS, Francia (AP) — Rafael Nadal, ocho biaha campeon, a avansa ayera sin complicacion na e rond tres Open di Francia venciendo e Austriaco Dominic Thiem cu e scorenan di 6-2, 6-2, 6-3.**

Aunke cu e Spaño, prome na cabes di e serie, a kibra shete biaha e serve di su rival, e golpinan duro di Thiem a causa e tenista algun problema y a perde dos biaha su propio serve.



Nadal a elogia su rival, di ken a bisa cu “tin tur cos pa yega di bira un campeon.” Nadal lo enfrenta den rond tres e ganado di e encuentro entre e Argentino Leonardo Mayer y Ruso Teymuraz Gabashvili.

Pa su parti e otro Spaño, David Ferrer, cinco di e serie, tambe a pasa e di dos rond. Ferrer kende aña pasa a yega te final a perde contra su compatriota Nadal, a vence den tres set e Italiano Simone Bolelli cu e scorenan di 6-2, 6-3, 6-2. ❑



# MISSING MALAYSIAN PLANE BELIEVED TO BE BEYOND AREA OF SEARCH



**HONG KONG - The search area in the Indian Ocean that recovery teams have been scouring for more than a month is probably not the final resting place of a missing Malaysia Airlines jetliner, the Australian task force in charge of the operation said Thursday.**



A U.S. Navy underwater vehicle has been searching the ocean floor in an area west of the Australian continent since early April, after the detection of pings from what was then believed to be the black box recorders of Malaysia Airlines Flight 370.

The announcement followed comments made to CNN by Michael Dean, a U.S. Navy official, on Wednesday, who said the pings detected in early April were probably not from the black boxes and could have in fact been from the search ships themselves or the underwater craft. Dean, the Navy's deputy director of ocean engineering, told CNN that the search team's "best theory" was that the pings "were likely some sound produced by the ship" or "within the electronics of the towed pinger locator."

The Boeing 777-200 vanished in the early hours of March 8 on a flight to Beijing from the Malaysian capital, Kuala Lumpur. The Australian Transport Safety Bureau, the country's transportation safety investigator, determined that the search in the vicinity of the pings "can now be considered complete, and in its professional judgment, the area can now be discounted as the final resting place of MH370," the task force, the Australian Joint Agency Coordination Center, said Thursday in a statement.The area has been the focus of the search since April 5, when an Australian ship, the Ocean Shield, detected a signal emitting a frequency suggesting that it was from one of the black boxes, which record flight data and voice transmissions. At the time, Angus Houston, a retired Australian air chief marshal in charge of the operation, urged caution.

But four days later, after more signals were detected, Houston told reporters, "I'm now optimistic that we will find the aircraft, or what is left of the aircraft, in the not-too-distant future."The Australian

Transport Safety Bureau said Monday that the mapping of the ocean floor, which is underway, would take at least three months to complete. Once the bathymetric survey has been completed, the bureau said, it could take another year to finish the search. "The search will be a major undertaking," said Martin Dolan, the bureau's chief commissioner.❑

# AMERICA'S 'IT' SCHOOL? LOOK WEST, HARVARD



**CAMBRIDGE, Mass. - In academia, where brand reputation is everything, one university holds an especially enviable place these days when it comes to attracting students and money. To find it from this center of learning, turn west and go about 3,000 miles.**

Riding a wave of interest in technology, Stanford University has become America's "it" school, by measures that Harvard University once dominated. Stanford has had the nation's lowest undergraduate acceptance rate for two years in a row; in five of the last six years, it has topped the Princeton Review survey asking high school seniors to name their "dream college"; and year in and year out, it raises more money from donors than any other university.No one calls Duke University "the Stanford of the South," or the University of Michigan "the public Stanford," at least not yet. But, for now at least, there is reason to doubt the long-held wisdom that the consensus gold standard in American higher education is Harvard, founded 378 years ago, which held its commencement on Thursday.

"There's no question that right now, Stanford is seen as the place to be," said Robert Franek, who oversees the Princeton Review's college and university guidebooks and student surveys. Of course, that is more a measure of popularity than of quality, he said, and whether it will last is anyone's guess.

Professors, administrators and students here insist that on the whole, they are not afraid that Harvard will be knocked off its perch, either in substance or in reputation. But some concede, now that you mention it, that in particularly contemporary measures, like excellence in computer science, engineering and technology, Harvard could find much to emulate in that place out in California.

"Harvard for a long time had sort of an ambiguous relationship to applied science and engineering," said Harry R. Lewis, a computer science professor here. "It wasn't considered the sort of thing gentlemen did."

Harvard professors in a variety of fields said that a little fear of a competitor was a healthy thing, and that the university was less complacent about its leadership than it once was.

"I think there's a halo effect that doesn't do Harvard any good, because Harvard has, at times, had pockets of mediocrity that it could get away with," said Steven Pinker, a professor of psychology and a noted author on that field and linguistics.❑

# HOLLANDE TO MEET PUTIN IN FIRST WESTERN MEETING SINCE CRIMEA





**PARIS - President François Hollande of France will use D-Day commemorations next week as an opportunity to assume a more direct diplomatic role in the Ukraine crisis, becoming the first European leader to meet face to face with President Vladimir Putin of Russia since the Western effort to isolate him for his annexation of Crimea.**

Hollande and lower-ranking French officials have been in regular contact with Putin and his inner circle for months, and recently Hollande joined Chancellor Angela Merkel of Germany on a phone call with Putin.

Hollande's scheduled meeting with the Russian president follows France's announcement that it would honor a deal worth 1.2 billion euros, or $1.6 billion, to deliver two Mistral-class warships to Russia even after its land grab in Ukraine, a decision that displeased France's Western allies.

Presidential officials said there are now plans for a bilateral meeting on the eve of the commemorations of the 70th anniversary of the Allied landings, which will be held on June 6.

Putin had long been scheduled to attend the events, leaving French officials with the choice of disinviting Putin to a solemn occasion that would in part honor the Allies' World War II cooperation with Russia or seeing the gesture through and, it seems, turning it into a chance to ease tensions with Russia.

A U.S. State Department spokeswoman, Jen Psaki, seemed to support allowing the commemorations to go ahead as planned, when asked on May 8. "Well, our current differences over Ukraine notwithstanding, the fact remains, the United States, the United Kingdom, France, the Soviet Union and many others united 70 years ago to defeat Nazism,'' she said, "And this was a historic victory, and those who sacrificed to bring peace to Europe deserve to be honored as part of that."

Still, it remained unclear whether American or other European officials would interpret the meeting move as undercutting the efforts to isolate the Russian leader.

Nor was it clear whether Hollande, who has shown himself to be notably decisive in foreign crises, was stepping up his diplomatic role in an effort to offset his declining political fortunes at home, where his party suffered a significant setback in elections for the European Parliament on Sunday.

The Group of 8 - major industrialized nations, including the United States and European powers - have already suspended Russia from participation in the forum following its annexation of Crimea.❑

# CRUSADER AGAINST SEX TRAFFICKING QUITS AMID CHARGES STORIES WERE FABRICATED



**HONG KONG - A well-known Cambodian crusader against sex trafficking who attracted celebrity support to her cause has resigned from the foundation she started after being confronted with allegations that she and others connected to her group fabricated stories about their experiences as young victims of the sex trade.**



The activist, Somaly Mam, resigned from the foundation that bears her name days after Newsweek reported that key assertions she made - including being sold into slavery at age 9 or 10 and spending a decade in a brothel - were untrue. The Newsweek article also raised questions about the stories of women the Somaly Mam Foundation held up as examples of the horrors of sex trafficking, including Long Pross, who claimed to have had her eye gouged out by a pimp after being forced to work in a brothel.



"While we are extremely saddened by this news, we remain grateful to Somaly's work over the past two decades and for helping to build a foundation that has served thousands of women and girls," Gina Reiss-Wilchins, the executive director of the Somaly Mam Foundation, said in a statement issued Wednesday.

She said the foundation retained a law firm in March to investigate the allegations, which were raised by The Cambodia Daily in articles in 2012 and 2013.

The Newsweek article noted that in discussing her past, Mam said she had been "sold in the brothel" by a man she knew as Grandfather, who turned her into a domestic slave at a very young age, sold her as a virgin to a Chinese merchant and then forced her to marry a soldier at age 14.

But Newsweek, in its May 21 article, quoted acquaintances and teachers from her childhood in the village of Thloc Chhroy as saying they did not recall Mam's being raised by the "grandfather" figure she describes, and one childhood friend said she remained in the village until she got her high school diploma.

The article also notes that Mam herself made conflicting claims about when she was sold into slavery and how long she had worked in a brothel: At a White House appearance, she said she was sold into slavery at age 9 or 10 and spent a decade in a brothel, while in her book she said she was trafficked starting at about 16.

Mam could not be reached for comment Thursday.❑

# INVESTORS DESCEND ON SPAIN AS ITS REAL ESTATE MARKET REVIVES



**MADRID - As one of the most moribund housing markets in Europe, Spain has become a magnet for global bargain hunters. Real estate prices are down as much as 50 percent from their peak during a housing bubble, and investors from Asia to the United States and Britain are flocking to Spain to try to catch the uptick.**



"It's surreal," said Dilip Khullar, a 25-year veteran of Spanish real estate investing and director of Cadena, an investment fund. "One day it's the worst place in the world to buy real estate and the next, it's the best."

Low interest rates, set by the European Central Bank to help buoy Germany's market, helped to

Real estate developers teamed up with local savings banks to borrow and build. "We were a train going 200 kilometers an hour and it was hard to stop," said Jaime Pascual-Sanchiz de la Serna, executive director at Aguirre Newman, a leading real estate consulting firm.

When the bubble burst in 2008, Spain became toxic. "Nobody wanted to invest a penny in real estate," Pascual-Sanchiz de la Serna said. "Spain was overbuilt and it was going to take 10 years to work through."

It hasn't taken that long.

The real estate market started to revive in 2013. Government reforms, including a relaxation of labor laws and stricter rules for banks related to accounting for bad real estate, meant that banks could no longer ignore the assets on their balance sheets.

Spain's "bad bank," called Sareb, formed in 2012 with the real estate assets of the country's bailed-out banks, started to close deals.

Separately, in July, Blackstone bought 1,860 apartments for 125.5 million euros, then about $166 million, and in August, Goldman bought a block of public housing in central Madrid.

"It's crazy the number of investors coming in," Fernando Acuña, co-founder of Aura, a startup real estate advisory firm in Spain, said as he toggled between multiple screens dissecting data in the residential real estate market and showing the uptick in Google searches for "comprar piso" - "buy an apartment."

Many worry that the competition for some assets and excess liquidity is driving prices higher.

"People are starting to overpay on certain assets," said one investment banker who spoke on the condition of anonymity because he works with many of the funds active in the market. "There's pressure from investment committees in London to do deals."❑

# Graduate of the Year



**NICHOLAS KRISTOF**
**© 2014 New York Times**

LONG AN, Vietnam - Tay Thi Nguyen is one of the mightiest people I've met, at 94 pounds. She has a towering presence, at a bit more than 5 feet tall. She is so strong that she probably could bench press 25 pounds.

Three times Tay Thi has fainted while here at college, training to become an English teacher, because she starved herself to afford tuition. But she had the strength to persist and soon will become the first person in her village to graduate from college, and she embodies such grit and selflessness that, to me, she's the world's college graduate of the year.

Tay Thi, 20, also underscores the principle - especially important in the aftermath of the kidnapping of the Nigerian schoolgirls - that the best leverage we have to achieve social change is to educate girls.

The eighth of nine children to an impoverished farming family in the Mekong Delta, Tay Thi shone in school, but her mother demanded - unsuccessfully - that she drop out after primary school and earn money as a live-in housemaid in distant Ho Chi Minh City.

"She got very angry with me," Tay Thi recalled. In eighth grade, her mom burned her school books to try to force her to drop out, but Tay Thi borrowed books and continued to excel.

Staying in school was possible because of the help she received from Room to Read, an aid group that sponsored Tay Thi and covered her school fees, uniform, books, bicycle to get to school and other expenses.

Tay Thi persevered, even when her parents again burned her books in 12th grade, and, as she graduated from high school, she prepared secretly for the college entrance examination. Her mother found out about this when Tay Thi left to take the exam and lashed out, saying "I hope you fail the exams."

Other students arrived at the exam location escorted by cheering, doting parents; Tay Thi arrived alone, sobbing. Still, she aced the exam.

With no parental subsidy, college seemed unaffordable, but Tay Thi saved every penny she could. She had long worked every vacation - sometimes in a factory job by day and in a duck soup restaurant by night until 2 a.m. Even during Vietnamese New Year celebrations, she worked in the fields by herself to catch crabs for money - watching the fireworks in the distance.

At college, Tay Thi confined herself to a food budget of $3.50 - per week. Malnourished, she sometimes toppled over in the middle of class in a dead faint. Professors and students discovered that she was starved and basically penniless - leaving Tay Thi feeling humiliated.

"I was so upset about that," she said, but, in retrospect, it was a turning point because her teachers and classmates responded with kindness, sympathy and help.

Room to Read arranged a corporate scholarship, which gave her a bit more spending money, and Tay Thi managed to eat enough to keep from fainting in public.

Tay Thi shares a small room with two other young women, all sleeping on the floor next to each other. She set up a small reading light that won't keep the others awake. She studies until midnight, and then sets her alarm for 4 a.m. to resume studying.

She is just as passionate about education for others. First, she encouraged her older brother to return to school, after years of working as a laborer, so he could become a mechanic. When he resisted, Tay Thi went out and registered him as a student, picking his courses and browbeating him until he gave in.

Then she coaxed her younger brother to follow her to college, where he is now a freshman. Even her parents have come around, partly because they see that Tay Thi will soon be an English teacher - and the best-paid member of the extended family. Tay Thi is trying to arrange to teach in her own remote village school, where she wants to advocate for education. "I would like to change people's thinking," she says. "It's a way of helping children in my community," she said.

The kidnappings in Nigeria have put a spotlight on girls' education, and Tay Thi is an example of why the issue is critical. It's sometimes said that if you send a boy to school, you educate a man; if you send a girl to school, you educate a village. That's not always true, but empowering girls remains one of the best ways to empower a community. Girls' education also strongly correlates to reduced family size. When I asked Tay Thi if she planned to have nine children like her mom, she roared with laughter and gave a firm "NO!"

So let's celebrate the mightiest college graduate of this commencement season, a young woman of incomparable strength who now is thrilled at the prospect of returning to an impoverished farming village to teach children and change the world.❑




# Europe's Secret Success



**PAUL KRUGMAN**
**© 2014 New York Times**

SINTRA, Portugal - I'll be spending the next couple of days at a forum sponsored by the European Central Bank whose de facto topic - whatever it may say on the program - will be the destructive monetary muddle caused by the Continent's premature adoption of a single currency. What makes the story even sadder is that Europe's financial and macroeconomic woes have overshadowed its remarkable, unheralded longer-term success in an area in which it used to lag: job creation.

What? You haven't heard about that? Well, that's not too surprising. European economies, France in particular, get very bad press in America. Our political discourse is dominated by reverse Robin-Hoodism - the belief that economic success depends on being nice to the rich, who won't create jobs if they are heavily taxed, and nasty to ordinary workers, who won't accept jobs unless they have no alternative. And according to this ideology, Europe - with its high taxes and generous welfare states - does everything wrong. So Europe's economic system must be collapsing, and a lot of reporting simply states the postulated collapse as a fact.

The reality, however, is very different. Yes, Southern Europe is experiencing an economic crisis thanks to that money muddle. But Northern European nations, France included, have done far better than most Americans realize. In particular, here's a startling, little-known fact: French adults in their prime working years (25-54) are substantially more likely to have jobs than their U.S. counterparts.

It wasn't always that way. Back in the 1990s Europe really did have big problems with job creation; the phenomenon even received a catchy name, "Eurosclerosis." And it seemed obvious what the problem was: Europe's social safety net had, as Rep. Paul Ryan likes to warn, become a "hammock" that undermined initiative and encouraged dependency.

But then a funny thing happened: Europe started doing much better, while America started doing much worse. France's prime-age employment rate overtook America's early in the Bush administration; at this point the gap in employment rates is bigger than it was in the late 1990s, this time in France's favor. Other European nations with big welfare states, like Sweden and the Netherlands, do even better.

Now, young French citizens are still a lot less likely to have jobs than their U.S. counterparts - but a large part of that difference reflects the fact that France provides much more aid to students, so that they don't have to work their way through school. Is that a bad thing? Also, the French take more vacations and retire earlier than we do, and you can argue that the incentives for early retirement in particular are too generous. But on the core issue of providing jobs for people who really should be working, at this point old Europe is beating us hands down despite social benefits and regulations that, according to free-market ideologues, should be hugely job-destroying.

Oh, and for those who believe that out-of-work Americans, coddled by government benefits, just aren't trying to find jobs, we've just performed a cruel experiment using the worst victims of our job crisis as subjects. At the end of last year Congress refused to renew extended jobless benefits, cutting off millions of unemployed Americans. Did the long-term unemployed who were thereby placed in dire straits start finding jobs more rapidly than before? No - not at all. Somehow, it seems, the only thing we achieved by making the unemployed more desperate was deepening their desperation.

I'm sure that many people will simply refuse to believe what I'm saying about European strengths. After all, ever since the euro crisis broke out there has been a relentless campaign by U.S. conservatives (and quite a few Europeans too) to portray it as a story of collapsing welfare states, brought low by misguided concerns about social justice. And they keep saying that even though some of the strongest economies in Europe, like Germany, have welfare states whose generosity exceeds the wildest dreams of U.S. liberals.

But macroeconomics, as I keep trying to tell people, isn't a morality play, where virtue is always rewarded and vice always punished. On the contrary, severe financial crises and depressions can happen to economies that are fundamentally very strong, like the United States in 1929. The policy mistakes that created the euro crisis - mainly creating a unified currency without the kind of banking and fiscal union that a single currency demands - basically had nothing to do with the welfare state, one way or another.

The truth is that European-style welfare states have proved more resilient, more successful at job creation, than is allowed for in America's prevailing economic philosophy. ❑

*Edicion di Arubian Soul GALA concert*

# Cu recepcion di despedida pa Jonathan Vieira









**ORANJESTAD –Awe nochi 30 di mei Cas Di Cultura lo presenta Arubian Soul GALA Concert cuminsando 8'or di anochi.**

Siguiendo e exito di e prome edicion cu a tuma luga na april riba un diamars, e show a ricibi asina bon comentario y acogida cu productor Michelangelo Koolman hunto cu Cas di Cultura a dicidi di presenta e concierto aki un biaha mas pa pueblo di Aruba riba un diabierna den forma di un concierto di gala.

Na mesun momento e anochi aki lo sirbi como e recepcion oficial pa e despedida di director Jonathan Vieira cu a dedica 3 aña na Cas di Cultura.

Jonathan ta sigui su carera profesional na New York despues cu el a sirbi pueblo di Aruba no solamente como inspiracion pa Cas di cultura pero tambe a brinda Aruba the Aruban Film festival, a trece Jurgen Raymann, Jandino Asporaat, John Leerdam, Izaline Callister, Vale Croes y hopi mas riba e stage di Cas di Cultura. Ademas el a crea e produccionnan manera The Aruban Piano Legacy Concert, the Aruban Guitar Legacy Concert y cu e cherry ariba e bolo e Concierto Royal na November pa locual el a ricibi un medaya di su alteza real Rey Willem Alexander.

Tur e musiconan local cu a traha riba e album "Arubian Soul", produci cu e sosten financiero di Unoca, lo presenta nan cancionnan na publico presente. Por disfruta di un dushi Tumba, Jazz, Salsa, Wals, Son Montuno y hopi mas musica Rubiano, mescla cu otro influencianan moderno manera Pop.

Artistanan como Michelangelo Koolman, Miguel Genser, Chantal Quant, Susjaira Kerpens y Ron Martis lo forma parti di e show atrobe pero special pa e edicion aki otro artistanan famoso manera Cesar Olarte, Kiri Jimenez, Roberto Varona, Jeremy Bonarriba, Carlos Bislip y Jonathan Vieira lo participa como special guests. E banda profesional ta wordo amplia cu musiconan manera Hildward Croes, Serghio Jansen y Lidrick Solognier.

E recepcion pa Jonathan Vieira lo tuma luga despues di e show y dresscode ta gala. Ticket pa e show Arubian Soul ta obtenibel na Cas di Cultura of yama 7336950 pa entrega. Fecha: Diabierna 30 di mei 8:00-12:00pm. ❑

# Grupo di agente di Colombia di bishita na Aruba



**ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na nos isla un grupo selecta di agente nan di biahe procedente di Colombia.**

Hopi di nan ta pa prome biaha na Aruba y a keda hopi impresiona di e potencial di nos isla. Tambe hunto cu e grupo sra. Milena Martin Gerente di Avianca a duna un presentacion di e parti di operacion den Caribe pa e vuelo nan pa Avianca. sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority ta comenta cu ATA ta inverti cu placer pa trece e agente nan aki na nos isla tur aña pa subi nan productividad di benta.



E agente nan aki a huesped na Talk of the Town y nan a keda hopi impresiona cu e camber nan remodela di e hotel. Ariba e potret nan por aprecia sr. Ricardo Croes di ATA hunto cu e grupo di agente nan.❑

# Radio di Colombia y Venezuela a cubri Soul Beach Music Festival

**ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority invita prensa di Venezuela y Colombia pa experiencia e concierto di Soul Beach y conoce Aruba. Di Venezuela a bin Circuito Onda di Caracas y di Colombia a bin Radio Caracol di Bogota.**

Tur 2 radionan a bay en bibo ora cu nan tawata na Aruba y nan a haya oportunidad pa entrevista sra. Amayra Boekhoudt di Aruba Tourism Authority, sr. Francisco Yanes, GM di Talk Off The Town y sr. Freddy Vargas, Ministerio di Energia.
Ademas e grupo por a experiencia un sailing trip cu Jolly Pirates y un Island Tour cu ABC Tours. Tambe na a gosa na e Carubbean Festival y sin laga afo e concierto di Soul Beach cu tur e variedad di nan eventonan. E programa pa e prensa a wordo coordina pa sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority.

Alabes, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur es nan cu di un of otro manera a coopera pa realisa e programa aki, cu ta Carubbean Festival, Taste of Belgium, Pincho's Grill, West Deck Restaurant, El Farro Blanco, Plaza Café, Zeerover, Big Mama na Baby Beach y specialmente Talk Off The Town unda cu nan a huesped durante nan estadia na Aruba. Riba e potret por mira mas con e grupo di prensa a encanta nos isla. ❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



## Alberto Donato Geerman

**cariñosamente yama "Betto"**
***07-08-1945 †25-05-2014**
**Ex trahador di Compra NV**

Na nomber di su:
Yiu: Marienne Dijkhoff y yiu (Hulanda)
Mama di su yiu: Reina Dijkhoff y famia (Hulanda)
Rumannan: †Maria y †Tony Geerman
†Juan Geerman
†Candida Rasmijn-Geermam

Swa: Dabian Rasmijn
Subrina (o)nan: Celly y Ipy y famia
Francisco y Senaida Geerman y famia
Tony y Carmen Geerman y famia
Rito Geerman y Edleine Oduber y famia
Rina y Jhonny Maduro y famia
Astrid Geerman y famia
Angelo Geerman y famia
Jhonathan Geerman y famia
Carlos Geerman
Emilio Geerman y famia
Renato y Jacky Rasmijn y famia
Leticia Rasmijn y Junior Albertsz y famia

y demas famia na Hulanda, Corsow, ihanan, comer y compernan y demas famia, amigo y conocirnan.
Tur ex coleganan di Compra NV, tur zuster y broedernan di afd. Reseda Paviljoen cu a duna nos defunto stima su cuido y atencion

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 31 di mei 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana de Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anchi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar



# Turistanan honra pa a bishita Aruba mas cu 20 aña







**ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) tabata tin e placer di a honra algun turista como Embahador di Bon Boluntad.**
E turistanan aki ta ricibi un plakkaat pa motibo cu nan a bishita Aruba pa mas cu 20 aña. E plakkaat a wordo entrega na nomber di Minister di Turismo.

E personanan cu a ricibi e honor di Embahador di Bon Boluntad ta lo siguiente. Gerrit y Elly Kerkdijk di Hulanda, Shelly Cascio y su yiu muhe Lauren Lambert di Florida, Barbara Manfra di Boston MA y Patricia Goodwin y su yiu Myles Jose Goodwin di Eliot, ME. Tur ta huesped di e bunita hotel Divi Phoenix
Tambe a wordo honra como Embahador di Bon Boluntad Adolf y Josephine Hediger y East Rutherford NJ, Elaine Donoghue di Medway MA y hunto cu su ruman Gary y Thomas Augustine di Pennsylvania. Nan ta huesped di Costa Linda.❑

# Polisnan honra den Cuerpo Policial






**ORANJESTAD - Tres Polis di rango Hoofd Agent Eerste Klasse, G.F. De Windt , M.S.J. Dirks y R.Y. Bregita-Ras, kendenan ta siguiendo e curso actualmente a presenta un proyecto cu a yama atencion cerca Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson. E Polisnan aki a haya un "10" pa e obra cu nan a traha den cuadro di e curso.**

Ta posibel cu e maneho describi den un of mas obra lo wordo aplica den trabao diario di Cuerpo Policial, segun Richardson. El a splica cu tur esunnan participante na e curso mester a scoge un tema



y traha un maneho pa cu e tema aki. Tabata tin mas coleganan cu a haya puntonan halto manera 9.5 pa nan obra y Richardson a expresa cu e lo kier mira esakinan tambe pasobra si nan ta di tal caliber cu nan a haya puntonan asina halto, kiermen cu na lo por ta aplicabel como maneho pa Cuerpo Policial tambe.

"Hustamente nos di Cuerpo Policial kier en curasha esey. Pa e studiantenan no djis solamente bay pa haya un voldoende, pero di berdad pa nan haci nan best, cu ya, bo ta ripara cu nan producto por bira algo, parti di e maneho diario di Cuerpo Policial. Esey ta algo cu nos kier stimula den nos organisacion," Dolfi Richardson a conclui bisando cu hopi aprecio pa su e coleganan cu a destaca cu nan empeño.❑

Mi ta chikitu, misa
Duna mi Bo pas
Drenta den mi kas
Drenta den mi bida
Kambia tur mi struktura
Sana tur mi heridanan
Siña mi di Bo santidat
Mi ke stima Abo so
Pasobra Bo ta mi gran amor
Hasi un milager den mi.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



## Maria H.A.Dirksen

***13-08-1953 †29-05-2014**
**mihor conoci como " Ija "**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

**Gradicimento y Invitacion**

Na nomber di su Esposa, jiunan y nieto(a)nan, nos ta gradeci tur esnan cu na un manera of otro a convivi cu nos y duna atencion na esposo, tata y welo stima:



## Mario Marcolino Helder

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente durante fayecimento y entiero di nos difunto stima, na tur esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Danki na Personal di Ambulance y Personal di Eerste Hulp, Danki na Pastoor Jairo di Brazil y Pastoor Rey di Sta. Cruz pa e atencion y tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio
Alaves nos ta invita tur famia, conocirnan, amigonan y ex coleganan pa 8 Santo Sacrificio di Misa: 29 di mei pa 9'or di mainta, 30, 31 di mei, 1, 2, 3, 4 di juni pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey Brazil. Ariba e ultimo dia 4 juni lo sigui un Santo Rosario na cas adres:Rooi Master 9
Boso presencia lo ta altamente aprecia.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



## Felipe Alberto de Cuba

**mihor conoci como " Taita"**
**na edad di 67 aña**
***10-12-1946- †27-05-2014**

Na nomber di su
Mayornan: †Lamberto de Cuba
†Braula de Cuba-Paesh

Rumannan stimá: Pablo & Jolanda de Cuba y famia
†Petra de Cuba y famia
Augustin de Cuba y famia
†Juan & Jeta de Cuba y famia
Mario & Inelia de Cuba
Maria & Jozef Gomes y famia
Hose & Swinda de Cuba y famia

Sobrino (a)nan, Bisasobrino (a)nan, Prima (o) nan

Madrina: †Christina Tromp
†Tola Lacle

Padrino: Nicasio Kelly

Amigo y Amiganan: Felipe Boekhoudt, Lusebio Boekhoudt, Miguel , Boekhoudt, Andres Tromp, Erwin Petrocchi, Mona Boekhoudt.

Su team di Domino: Caba Cos

Demas famia: de Cuba, Paesh, Kelly, Webb, Tromp, Boekhoudt, Gomes, Flanegin, Lemus, Faro, Farro, Perez, Pontiluia, Britten, Croes, Brown, Matos, Everon, Angela, Maduro, Kock, Winterdaal, Henriquez, Eduardo.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 30 di mei 2014 na misa Santa Filomena na Paradera for di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico Pastorkraanwinkel na Paradera.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia nos kier pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas

"Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo"

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



## Arnold Sietse Reeder

***21-03-1981 - † 25-05-2014**

Na nomber di su
Mama stima: Nita Hill-van Herwijnen

Manera un tata stima: Joop van Herwijnen

Tata: Ronny Reeder

Ruman: Jonathan Reeder & esposa Romis Manuela

Sobrino y Subrina stima:Dyron & Naomi Reeder

Tantanan: †Johanna Hill-Ruiz y jiunan
Seferina & Genaro Scharbaay y jiunan
Michi & Fanny v/d Biezen y jiunan
Sixta Franken y jiunan

Omonan: Cobito & Rinchi Hill y jiunan
Humprey Reeder & famia
Osman Petit & Famia na Venezuela

Su wela: Petra Croes
Tur su prima y primonan, conocirnan y demas famia na Hulanda y Venezuela

Y demas famia: Reeder, Hill, van Herwijnen, Ruiz, Scharbaay, v/d Biezen, Franken, Boezem, Maduro, Erasmus, Peña Cuevas,

Acto di entiero lo tuma lugar diabierne 30 di mei 2014 na misa Sta. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Noord.

Adres pa condolencia: diaranzon 28 di mei 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na kas

# Marriott Resort ta yama un bon bini na Aruba na pareha cu ta celebrando nan Honeymoon

**ORANJESTAD - Siman pasa Aruba Marriott a yama un special bon bini na e cantante famoso di Hulanda Pearl Jozefzoon hunto cu su esposo Renze Klamer.**

E pareha a bin celebra nan honeymoon na Aruba y ta kedando na Aruba Marriott Resort . Esaki ta Pearl su di dos bishita na nos isla y di prome bishita di su esposo Renze. Durante nan honeymoon nan a disfruta di un dinner romantico na Simply Fish pa asina celebra nan felicidad matrimonial. Pearl Jozefzoon ta conoci pa su participacion na e prome temporada di The Voice of Holland unda e la logra conkista di dos luga. Alabes, Pearl a logra gana prome luga di Van Popster Tot Operaster, di dos luga den e National Song Festival y pronto lo forma parti di e musical Dream Girls di Hulanda, unda e lo actua e rol di Beyoncé.

Nos ta hopi contento cu Pearl y Renzo a scoge nos Resort pa nan celebracion special.

Nos ta desea nan un eterno luna de miel y ta spera di wak nan bek pronto na nos hotel", Tom Calame, Complex General Manager, a indica. Cu hopi huesped nan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel situa riba e di ocho piso di Aruba Marriott Resort.



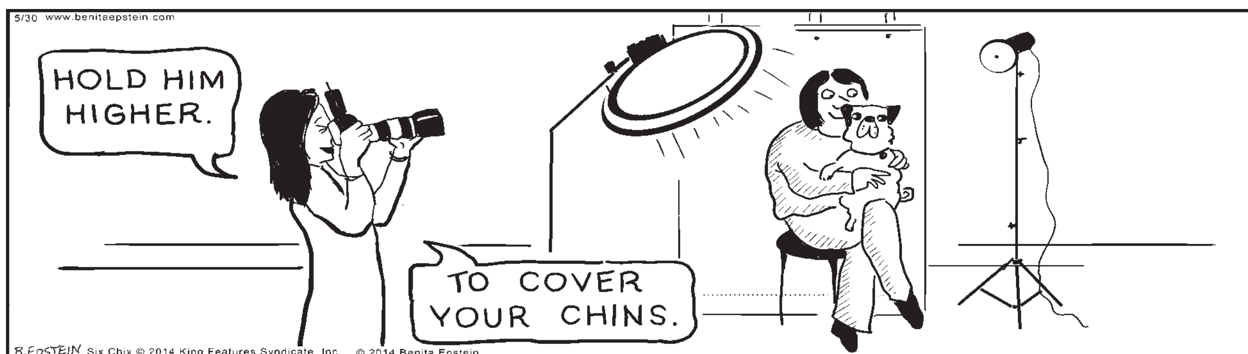
Ademas e hotel ta ofrece un 'adults only' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurant nan cu ta garantisa un experencia unico. Pa es nan cu kier relaha, por haci uzo di e casino. Pa mas informacion por tuma contacto na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott.❑

BON DIA Aruba

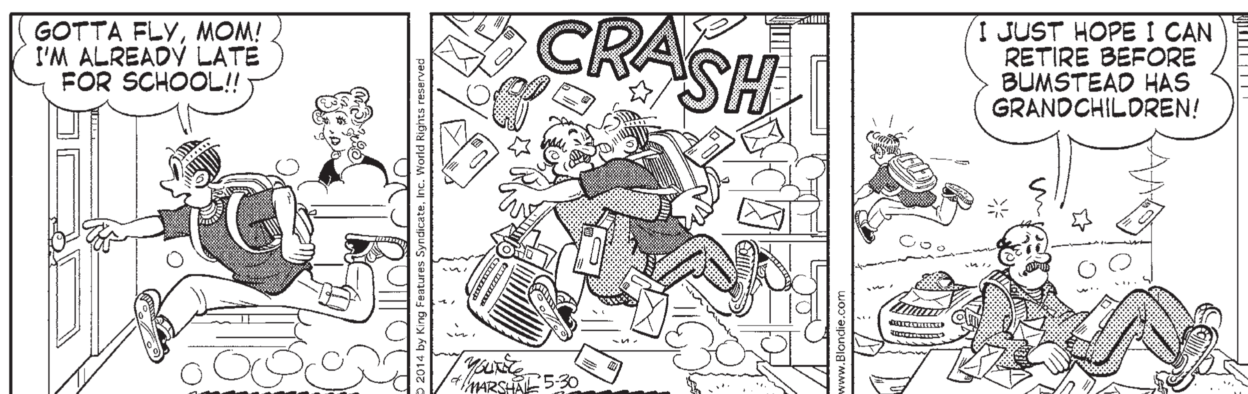
## Mutts




## 6 Chix




## Blondie




## Mother Goose & Grimm




## Baby Blues




## Zits




## Conceptis Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 2 | | 4 | | | 3 | | 8 |
| 4 | | | | 2 | | | | |
| | | | | | 8 | | | 4 |
| 1 | | | | | | 4 | | |
| | 3 | | | 5 | | | 9 | |
| | | 8 | | | | | | 6 |
| 9 | | | 2 | | | | | |
| | | | | 7 | | | | 5 |
| 6 | | 2 | | | 3 | | 1 | 7 |

Difficulty Level ★★★★ 5/30



Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 6 | 8 | 7 | 5 | 1 | 3 | 4 | 9 |
| 1 | 7 | 9 | 3 | 4 | 6 | 5 | 2 | 8 |
| 3 | 4 | 5 | 9 | 2 | 8 | 6 | 1 | 7 |
| 8 | 3 | 6 | 4 | 7 | 5 | 1 | 9 | 2 |
| 4 | 9 | 1 | 2 | 6 | 3 | 7 | 8 | 5 |
| 5 | 2 | 7 | 1 | 8 | 9 | 4 | 6 | 3 |
| 9 | 8 | 4 | 6 | 3 | 7 | 2 | 5 | 1 |
| 6 | 1 | 3 | 5 | 9 | 2 | 8 | 7 | 4 |
| 7 | 5 | 2 | 8 | 1 | 4 | 9 | 3 | 6 |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | ■ | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | ■ | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14 | | | | ■ | 15 | | | | | ■ | 16 | | | |
| 17 | | | | ■ | 18 | | | | | 19 | | | | |
| 20 | | | ■ | 21 | | | | ■ | ■ | 22 | | | | |
| ■ | ■ | 23 | 24 | | | | ■ | ■ | 25 | | | ■ | ■ | ■ |
| 26 | 27 | | | | | ■ | ■ | 28 | | | | 29 | 30 | ■ |
| 31 | | | | | ■ | 32 | 33 | | | | ■ | 34 | | 35 |
| 36 | | | | ■ | 37 | | | | | ■ | 38 | | | |
| 39 | | | ■ | 40 | | | | | ■ | 41 | | | | |
| ■ | 42 | | 43 | | | ■ | ■ | 44 | | | | | | |
| ■ | ■ | ■ | 45 | | | ■ | ■ | 46 | | | | | ■ | ■ |
| 47 | 48 | 49 | | | ■ | ■ | 50 | | | | ■ | 51 | 52 | 53 |
| 54 | | | | | 55 | 56 | | | | ■ | 57 | | | |
| 58 | | | | ■ | 59 | | | | | ■ | 60 | | | |
| 61 | | | | ■ | 62 | | | | | ■ | 63 | | | |

Created by Jacqueline E. Mathews 5/30/14

**ACROSS**
1 One of the Three Bears
5 __ Boop of old cartoons
10 Lively
14 __-friendly; easy to operate
15 E-mail provider for millions
16 "My Country, 'Tis of __"
17 Location
18 Expert in language rules & punctuation
20 Street paver's substance
21 First word in a warning
22 __ Fargo; multinational banking group
23 Unlocks
25 Car fuel
26 Gangster Al __
28 Poland's capital
31 Horrible pain
32 Plank
34 To and __
36 Coat with a thin layer of gold
37 Brief bit of hype
38 One-pot meal
39 Actor Wallach
40 Public uprisings
41 Portion
42 Chaperone
44 Loan __; usurers
45 Out-of-date
46 Injures
47 Complete; utter
50 Excavates
51 Sweltering
54 Modest
57 Baseball's Ruth
58 Alternative to suspenders
59 Parody; sham
60 Passionate
61 Invites
62 __ for; chose
63 Understands

**DOWN**
1 Has to
2 Huge continent
3 Large city area
4 "My lips __ sealed"
5 From the past
6 Deserves
7 This and __
8 Actor Selleck
9 __ Kippur
10 Tension
11 Skier __ Mahre
12 Authentic
13 Strong urges
19 Prize
21 Declare untrue
24 Small lake
25 Attire
26 Canary's home
27 Light-footed
28 Armed conflicts
29 English Leather or Old Spice
30 Destroy
32 Stain; spot
33 Not at home
35 Has debts
37 Robin or wren
38 Thailand, once
40 Parker House __; bread items
41 Greek letters
43 Shorelines
44 Drooped
46 Chop finely
47 Largest brass instrument
48 Dollar bills
49 Converse
50 Soil
52 Death notice, for short
53 Turner and Koppel
55 Alien's vehicle, for short
56 GPS screen image
57 Paper sack

**Thursday's Puzzle Solved**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | O | R | E | ■ | F | J | O | R | D | ■ | N | O | V | A |
| W | H | O | A | ■ | L | A | B | O | R | ■ | E | V | I | L |
| A | I | L | S | ■ | A | B | I | D | E | ■ | M | E | A | L |
| P | O | E | T | E | S | S | ■ | E | A | G | E | R | L | Y |
| ■ | ■ | ■ | E | L | K | ■ | A | N | D | E | S | ■ | ■ | ■ |
| C | A | P | R | I | ■ | T | U | T | ■ | N | I | C | K | S |
| I | R | O | N | ■ | K | I | D | ■ | D | E | S | I | R | E |
| G | E | L | ■ | R | E | C | I | P | E | S | ■ | D | O | E |
| A | N | Y | W | A | Y | ■ | B | I | N | ■ | T | E | N | D |
| R | A | P | I | D | ■ | A | L | E | ■ | S | A | R | A | S |
| ■ | ■ | ■ | Z | A | I | R | E | ■ | W | E | B | ■ | ■ | ■ |
| I | N | F | E | R | N | O | ■ | B | R | E | A | T | H | E |
| L | O | A | N | ■ | L | U | C | I | E | ■ | S | O | O | N |
| L | A | K | E | ■ | A | S | P | E | N | ■ | C | O | L | D |
| S | H | E | D | ■ | Y | E | A | R | S | ■ | O | L | E | S |

5/30/14

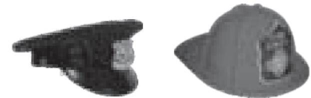
## DOCTER NA WARDA

**Oranjestad**

Dr. Samuels

## EMERGENCIA

**911**



| | |
|---|---|
| POLIS | 100 |
| POLIS | 581-1100 |
| ORANJESTAD | 582-4000 |
| NOORD | 587-0009 |
| STA. CRUZ | 585-4710 |
| SAVANETA | 584-7000 |
| SAN NICOLAS | 584-5000 |
| BRANDWEER | 115 |
| BRANDWEER | 582-1108 |
| POLIS TIPLINE | 11141 |
| HOSPITAL | 527-4000 |
| AMBULANCE | 582-1234 |
| SAN NICOLAS | |
| AMBULANCE | 584-5050 |

## BOTICA

O'STAD: Serv. Maria Tel: 585-8145
S. NICOLAS: San Lucas 584-5119

## SERVICES

| | |
|---|---|
| INFORMATION | 118 |
| SETAR | 582-2116 |
| TAXI | 582-5900 |
| TAXI-TAS | 587-5900 |
| PROF. TAXI | 588-0035 |
| TAXI D.T.S. | 587-2300 |
| SERVICE ARUBA | 583-3232 |

## CRUISESHIP

**Juni 2**
Monarch
Carnival Sunshine

## MORTUARIO

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Tree | 584-8888 |

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

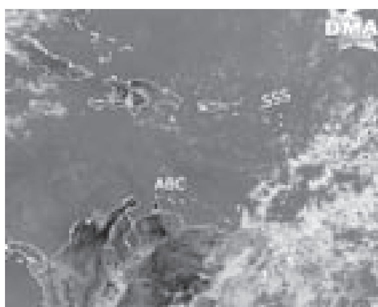
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

*Meteo Aruba:*

# Pronostico di Tempo




**ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.**

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.1 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.
Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor ta te 27°. Indice ultravioleta: 27. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 31 nudo.
Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Salida di solo lo ta 6'or y 16 di

Solo ta Sali mainta 6:14 am y ta baha 7:02 pm di atardi ❑

# Receta di MAMA

*Bon Appetit!*



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## Beef steak den saus di biña

**Ingredientenan:**

- **6 slice di tenderloin**
- **1 cuchara grandi di manteca of maragina Blue band**
- **1 cuchara grandi di azeta di olijfi**
- **¼ cup di ciboyo largo geslice**
- **½ cup di biña corra seco Masia Bach**
- **2 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**
- **½ theeleep di salo**
- **Peper**
- **2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue band**



**Preparacion:**

**Hasa e slicenan di tenderloin den e manteca y azeta di olijfi. Bhiranan un biaha. Hasanan segun gusto. Strooi salo y peper riba nan y ponenan riba un schaal. Tenenan cajente. Den e mesun planchi hasa e ciboyo largo un rato pero no lage bira bruin. Agrega e biña, peterselie, un theeleep di salo y un tiki peper. Drei nan cu un cuchara di palo pa asina e saus no pega. Cushine y drei e te ora e saus ta bubble. Drei 2 cuchara di manteca aden te ora e smelt. Basha e saus mesora riba e tenderloin. Sirbie cu batata hasa of machica y un salada di berdura.**

**Pa 6 persona**



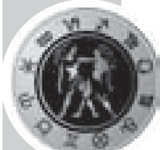
**Aries**

Bo tawata traha hopi duro y pa hopi tempo largo a yega tempo pa bo duna bo curpa un descanso, amor suerte y placa ta batiendo na bo porta ta tempo pa bo inverti y demostra bo capacidad financiero bo number di suerte pa awe ta : 7, 29, 18, 10, 45, 15



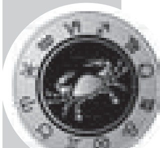
**Tauro**

Bo ta bay tin un hende hopi importante cu ta bin bishita bo, e por ta un socio of un persona cu ta prepara pa pone pasonan firme den bo bida financiero. Esaki ta un momento di pensa bon y pone bo mente y enfoca ariba locual bo kier y bay pe exito ta den bo caminda Tauro. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 30, 19, 11, 46, 8



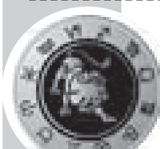
**Geminis**

E temporada aki mester ta un temporada di alegria den bo bario y ta tempo pa bo pordona y lubida pasado y cuminsa un epoca nobo y limpi esaki ta pa habri bo caminda cu ta yena di e flor di abundancia y amor. Bo number di suerte pa awe ta : 11, 31, 20, 12, 1, 9



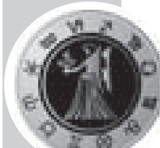
**Cancer**

Esaki ta un bon dia pa bo medita of haci estudio spiritual pa drecha bo aura mirando cu e aña aki cos nan no a bay di e bon pa bo Cancer pero e aña aki tin un cambio grandi pa bo cancer. Bo number di suerte pa awe ta: 31, 32, 21, 13, 2, 10



**Leo**

Awe e relacion cu bo tin cu bo amigo amiga casa yiu of bisiña of estrenonan mester ta di un manera hopi alegre y positivo mirando cu bo suerte ta cambiando sea cauteloso den e dianan aki bo number di suerte pa awe ta: 46, 33, 22, 14, 3, 11



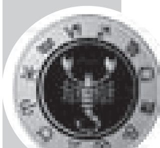
**Virgo**

Ta temporada di reflexion y di duna pas pa esey ta e temporada pa abo Virgo duna pordon pa asina habri bo luna exitoso y yena cu abundancia, bo number di suerte pa awe ta: 8, 34, 23, 15, 4, 12



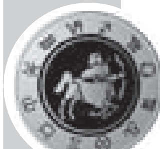
**Libra**

Bon noticia pa bo libra despues di basta tempo ta bay yega na bo un persona di otro pais y trece e cos cu tanto bo ta desea sea honesto cu bo mes y habri bo wowo pa asina e amor y luz cu e strea ta trece pa bo na abundancia. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 35, 24, 19, 5, 13



**Scorpio**

Un aumento di salario ta trece hopi felicidad pa bo y por haci pa bo sinti bo mes bon den bo cas. Bo energia por causa un poco cansancio awe pero sea trankilo esaki ta algo cu ta pasa normal bo number di suerte pa awe ta: 25, 36, 30, 17, 6, 14



**Sagitario**

Pasenshi semper a brinda cu exito y pa esey den e dianan aki bo mester tin hopi pasenshi mirando cu bo ta drentando den un epoca di cambio pa bo bida esaki ta trece e inkietud y instabilidad den bo pero sea trankilo esaki ta temporal. Bo number di suerte pa awe ta:41, 37, 26, 18, 7, 15



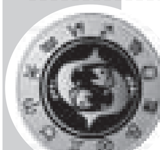
**Capricornio**

Un raspando di colornan ta briya den bo caminda esey ta e anuncio di positivista y suerte na abundancia controla bo emocionnan y tene cuidou cu cartera preto hasa e colo cora cu ta e yabi di bo suerte. Bo number di suerte pa awe ta: 43, 38, 27, 19, 8, 16



**Aquario**

E exitonan den bo careda ta exitonan cu ta inspira bo sigui lucha pa un careda miho y e exitonan ta habri ful nan porta pa exito di entrada pa 2014 esaki ta trece un positivismo exitoso pa bo Acuario; bo number di suerte pa awe ta: 12, 39, 28, 20, 9, 17



**Pisces**

E personanan cu ta rond di bo e temporada aki ta pa duna bo e sosten y e amor pa asina dunado e positivismo cu bo tin mester, sea trankil Piscis mirando cu bo tin un cambio den bo bida. Bo number di suerte pa awe ta :21, 40, 29, 24, 10, 18

BON DIA Aruba

# Coast Guard Cutter Eagle di bishita na Aruba



**ORANJESTAD – Diaranson ultimo, prensa local a wordo invita pa subi abordo di e Coast Guard Cutter Eagle, cu ta na bishita na Aruba.**

Aki periodistanan a ricibi un tour paden y pafo di e barco y tambe a haya informacion di parti di e capitan di e barco, sr. Pulver, riba e historia interesante cu e fragata aki tin. US Coast Guard Cutter Eagle ta un bishitante regular di nos islanan y ta na Aruba pa 4 dia. The Eagle ta habri gratuitamente pa publico pa asina haci un tour di e fragata historico aki. Awe diabierna e tour lo cuminsa di 10'or di mainta pa 7'or di anochi.

E barco a wordo construi na 1936 pa Blohm y Voss Shipyard na Hamburg, Alemania y originalmente el a wordo comisiona como e Horst Wessel pa marina Aleman. The Eagle a wordo tuma pa Merca como un reparacion di guera sigui pa di Dos Guera Mundial.

No perde e chens aki pa subi e boto magnifico aki y sa un tiki mas di nos historia mundial.❑













